

**ليكهوته و كردهى ئاخوتهى له زمانى چاوپيكتهوتنى تهلهفزيونيدا****(به رنامهى له گهل رهنج) به نمونه**

ID No. 252

(PP 238 - 260)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.26.5.14>**به درخان سوليمان عالى**

به شى زمانى كوردى - كۆليزى پهروه ردهى بنه رتهى /

زانكۆى سه لآحه ددين-هه ولير

Badrkhan.sulaiman@su.edu.krd

جه مال جهلال عالى

به شى زمانى كوردى - كۆليزى پهروه ردهى بنه رتهى / زانكۆى

سه لآحه ددين-هه ولير

jamal.ali@su.edu.krd

وه گرتن : 2022/03/30**په سندردين : 2022/06/15****بلاو كردهوه : 2022/10/25****پوخته**

ئهم ليكۆلپنه وه به له ژر ناونيشانى (ليكهوته و كردهى ئاخوتهى له زمانى چاوپيكتهوتنى تهلهفزيونيدا به رنامهى له گهل رهنج) به نمونه دابه. كه له پيشهكى و دوو به ش پيكتيت. به شى يه كه ميان بيردۆزه ييه، پينج تهوهره له خۆده گريت، تهوهرى يه كه م، به كارهيتناني زمان و په يوه نديكردن. تهوهرى دووهرم، پيناسه و رهگهز و جۆره كانى په يوه نديكردن. تهوهرى سيبه م، پيناسه و جۆره كانى به رنامهى چاوپيكتهوتنى تهلهفزيونى. تهوهرى چواره ميش ليكهوته و بنه ماکانى هاريكارى گرايس پياده كردن و به زاندينان. تهوهرى پينجه م، كردهى ئاخوته ييه كان. نهوهرى به به شى دووهرم په يوه سست بيت، سه رله به رى كاره كيبه، برتبييه له ديار كردهى ليكهوته و كرده ئاخوته ييه كان له به رنامهى تهلهفزيونيدا. دواتر نه نجامه كان له چهند خالپيكتا خراونه ته روو، سه رچاوه كانيش به شيويه يه كى زانستيبانه ريز و پۆلپنكراون. له كۆتاييدا پوختهى توژينه وه كه بۇ زمانى عه ره بى و ئينگليزى وه رگيردراوه.

كيله وشه: ليكهوته، كردهى ئاخوتهى، بنه ماي هاريكارى، چهنديه تى، چۆنيه تى، شپواز.

1- پيشه كى:

توژينه وه كه به ناوى ههندى لايه نى مه به سترانى (pragmatics) له زمانى چاوپيكتهوتنى تهلهفزيونيدا (به رنامهى له گهل رهنج به نمونه)، كه ليكۆلپنه وه يه كى رپيازى وه سفى شيكارييه، په يوه نديكردن وه كو پرؤسه يه كى جه ماوهرى به هوى زمانه وه دپته به ره م" يه كيك له جۆره كانى په يوه نديكردينش زمانى چاوپيكتهوتنه. زمانى چاوپيكتهوتن، جۆر و شيويه تايبه تى خوى هه يه و پتويستى به بنه ما و رپكارى تايبه ت هه يه، بۇ سه ركه وتن و كاريگه ربوونى له پتو كۆمه لگا و گه يشتن به ئامانجى دارپژراو، ئهم نه نجامه ش به په مه كى نايه ته دى. بۇ زانين و شيكرده وه ي بنه ما زمانيه كانى ئهم ده سته واژانه، بۇ نهوهرى لامان روونپيته وه، ئايا به رنامه يه كى دياريكراو، يان چ رپياز و بنه مايه كى به كارهيتناوه، بۇ گه يشتن به ئامانجه كه ي؟ بۇ ده سته كه وتنى وه لامى نه و برسپاره، به هوى نهوهرى زمانى چاوپيكتهوتن وا به ستهى ده وروبه ر و دانه يه كى مه به سترانييه پتويسته له رووى مه به سترانييه وه له م بابه ته بكوپينه وه و هه لسه نگاندن بۇ زمانى چاوپيكتهوتنى تهلهفزيونى بكه ين، هه موو نه و په هندنانه ي كه وا له زمانى چاوپيكتهوتنى تهلهفزيونيدا، به رچاوده كه ون، ديويكى روون و ديار و ئاشكران، ديوه كه ي تريان شاراوه ن، ده كريت، ليكده انه وه و توژينه وه يان له سه ر بكرت.

2-1 ئامانجى توژينه وه كه:

هه ولى توژينه وه كه بۇ نهوهرى، تا بۇمان روونپيته وه، ئايا به رنامه يه كى دياريكراو چ رپياز و بنه مايه كى بۇ گه يشتن به ئامانجه كه ي به كارهيتناوه؟ بۇ ده سته كه وتنى وه لامى نه و برسپاره، به هوى نهوهرى زمانى چاوپيكتهوتن وا به ستهى ده وروبه ر و دانه يه كى مه به سترانييه، پتويسته له رووى مه به سترانييه وه (pragmatics)، له م بابه ته بكوپينه وه و هه لسه نگاندن بۇ زمانى چاوپيكتهوتنى



تەلەفزيونى بىكەين، ھەموو ئەو پەھەندانەي كەوا لە زمانى چاوپىكەوتتى تەلەفزيونىدا، بەرچاودەكەون، ديوە روون و ئاشكراكەپە، ديوەكەي تريان شاراوپە، دەكرىت، لىكدانەوۋە توۋىژىنەوۋەيان لە سەر بكرىت.

3-1 گرنگىي و بايەخى توۋىژىنەوۋەكە:

ئەم توۋىژىنەوۋە رىگە خۇشەكات، بۇ چۈنەپەتى ئىگەپشتن و لىكدانەوۋە رۆل و گرنگىي كارىگەرىي بەرنامەي چاوپىكەوتن لە سەر گەپاندنى ئەو پەيام و بابەتانەي كە بۇ بىنەر و جەماوەر گرنگ و بايەخدارن، ئامانجەكەشى بە پارىبوونى جەماوەر (بىنەر) دىتەبەرھەم، لەم توۋىژىنەوۋەپەدا، شىوازي خويىندەوۋە و ئىگەپشتن لاي بىنەر بۇ شىكردنەوۋەي ئەم جۆرە بەرنامانەي چاوپىكەوتن، دەخرىتەروو، لىرەدا پرسىيارىك دروستدەپىت، ئايا بىنەر دەگات بە ئامانج و ئەو وەلامەي دەستدەكەوۋىت، كە بە دوايدا وئىلە و بايەخى پىدەدات؟ لەبەرئەوۋەي لايەنە مەبەستزانييەكان (pragmatics)، زۇر جار بە شاراوپەي دەمىننەوۋە.

4-1 كىشەي توۋىژىنەوۋەكە:

پەيوەندىكردن، وەكو كردهپەكى جەماوەرى بە ھۆي زمانەوۋە بەرھەمدىت، يەككىك لە جۆرەكانى پەيوەندىكردىش زمانى چاوپىكەوتتە، زمانى چاوپىكەوتن، جۆر و شىوۋەي تايەتپى خۆي ھەپە و پىويستىي بە بنەما و رىكارى تايەت ھەپە، بۇ سەرکەوتن و كارىگەرىبوونى لەئىو كۆمەلگادا، گەپشتن بە ئامانجى دارپۇراو، ئەم ئەنجامەش بە ھەرەمەكى نايەتەدى، لىرەدا ئىمە ھەولدەدەين كە چۈن بتوانىن، بە ھۆي پەھەندە مەبەستزانييەكانەوۋە (pragmatics)، لە زمانى ئەم جۆرە گەتوگۆ و چاوپىكەوتتەنە بۆكۆلپەنەوۋە و ديوە شاراوپە و دىارەكەي بگەپەنن بەم ئەنجامانەي كە پىويستە، ھەولپان بۇ بدرىت و بەدەستيانبەپىنن.

5-1 رىيازى توۋىژىنەوۋەكە:

لەم توۋىژىنەوۋەدا، رىيازى پەسنى شىكارىي پەپرەوكرەوۋە. لە پوانگەي زانستى كۆمەلەيەتتەپەوۋە، چۈنەپەتى كارىگەرىي زمان لە زمانى چاوپىكەوتن، لە بەرنامەي تەلەفزيونىدا خراوتە بەرباس.

1-1 بەكارھىتانى زمان و پەيوەندىكردن:

1-1-1 بەكارھىتانى زمان Use of language:

باسكردن و پىناسەكردىن زمان، وەك دياردەپەك، كارىكى ئاسان نىە و زمانەوانىش بە گوپرەي ئەو پىناسانەي كە بۇيان كرددوۋە، دان بەو راستىدە دەئىن، بە گشتى لە سەر ئەو كۆكن، كە برىتپىيە لە پەيوەندىكردن، ئەمەش ھۆكارى زىندوومانەوۋە و بەردەوامبوونەپەتى ، چونكە (پەيوەندىيەكى بەتىن، لەئىوان زمان و كۆمەلدا ھەپە، مرۆف بە ھۆي زمانەوۋە بتوان لە كۆمەلدا بۇي و بىمىننەتتەوۋە). (فەتاح، 2010، ل137). ھەرۋەھا زمان (سىستەمىكە لە نىشانە، لەخۆوۋە لە سەرى رىكەوتووين، تواناي دابەشكردىن ھەپە، تاكە كەس وەك ئامرازىك بەكارىدەپىت، بۇ دەربرىنى مەبەستەكانى، بۇ پەيوەندىكردن، بە كەسانى دىكەوۋە، لە رىگەي نووسىن و ئاخاوتتەوۋە). (علي، 1993، ل23). لە بەكارھىتانى زماندا، لە يەك كاتدا، دەتوانىن، گوزارشت لە ھەردوۋ دىوي ناوۋە و دەرەوۋەي دەرپىنە ھەمە چەشەنەكان بىكەين، چەندىن واتا و مەبەستى مەبەستزانى (pragmatics) وەك: (گلەيى و گازاندە و ناپەزايى و پاكانەكردن و ھەرەشەكردن ، پۇزىشەپىنانەوۋە و پەتكردەوۋە و پارىبوون...ھتد).

2-1-1 پەيوەندىكردن Communication:

بە ھۆي ئەوۋەي لە بەرنامەي تەلەفزيونىدا لە كاتى چاوپىكەوتتەدا، گەتوگۆ لەئىوان نىرەر و ميوانى بەرنامەدا دەكرىت، ئەم گەتوگۆپەش بەشپەكە لە پەيوەندىكردن، بۇيە پىويستە، سەرەتا جۆر و ناوۋەرۆك و شىوۋە و چەمكى پەيوەندىكردن، بزانىن، يەككىك لە پىناسەكانى زمان ئەوۋەي، كە سىستەمىكە لەجىبەجىكردىن پۇسەي پەيوەندىكردن، پۇل دەگىرئ، ھەرچەندە ئەم پىناسەپە يەككىكە لە پىناسە كۆنەكانى زمان، بەلام ناكرى، پۇلى زمان لە پۇسەي پەيوەندىكردىندا، پىشگوى بخرىت، دەربارەي زمان جۆن لايىز دەلپت: (كە بلپىن زمان ئامرازىكە لە خزمەتى پەيوەندىكردىنەپە، ھەلمان نەكردوۋە) (لاينز، 1987، ؟). (پەيوەندىكردن (Communication) وشەپەكە كە بنچىنە و سەرەتاكەي دەگەرپتەوۋە، بۇ وشەپەكى لاتىنى Communis كە واتاكەي Common بە واتاي (گشتى يان ھاوبەش) دىت، دەریدەخات كە پەيوەندىكردن پۇسەپەكە، لە بەشدارىكردن، يان ئىگەپشتن، دەربارەي شتىك، يان بىر و بۇچوۋىك، يان ئاراستەپەك، يان پەفتارىك، يان كارىك پىكھاتوۋە)(الموسى، 1998، ل56).

(دەستەواژەي Communication لە زمانى ئىنگىلىزىدا، ئەوۋە دەگەپەتت، كە راگەپاندىن وەك پىكھىتەرى ھۆ و بابەت بۇ خويىند و توۋىژىنەوۋەپە، ئەم دەستەواژەپە ھەمو گەتوگۆ و پەيوەندىكەكان دەگرپتەوۋە، ئاسايى بن، يان ئاسايى بە وردى بە واتاي پەيوەندىكردىن بەردەوام دىت). (السعافىن، 2011، ل15).



پەيوەندىكىردن كىردارى ناردن و وەرگىرتى زانىبارى و بىرۆكە و بىر و بۆچوونە، پەيام ناردنە لە ئىوان دوولايەن (ئىرەر و وەرگىر)، ئەمەش ئەو دەگە يەئىت، كە كارلىك و بەشدارىكىردى ئىوانىان لە سەر بىرورا و ئاراستە و پەفتار و ئەزموونى دىيارىكراو دېتە بەرھەم.

3-1-1 پىناسەى پەيوەندىكىردن:

پرۇسەى پەيوەندىكىردن: (برىتتە لە پرۇسە يەكى كۆمەلە يەتتى پىويست بۇ مرۇق، كە بنچىنەى يەكتر ناسىنە و بەردە وامبوونى شارستانىتە و كارلىكى كۆمەلە يەتتى مرۇقە) (أبوالنصر، 2012، 14).

پەيوەندىكىردن: (برىتتە لە گواستەنەوى ئالوگۇرۇ زانىبارى، بىرورا و ھەست و سۆز، بە ھۆى زمانى ھاوبەشى ئىوان بەشدارىرورانە، كارىگەرى لە سەر وەرگى دروستدەكات، دەتوانىن، وا وەسفى پەيوەندى بکەين، كە نەئىتى بەردە وامبوونى ئىان و گەشە كىردىتە لە سەر زەوى، ھەندىك لە توئزەران پىيان واپە (پەيوەندى خۆى لە خۆيدا ئىانە) (جراد، 2013، 10).

كەواتە؛ پەيوەندىكىردن برىتتە لە پرۇسەى ئالوگۇرۇردن و بەشكىردى واتا و زانىبارىيەكان لە ئىوان كەسە كەلتور جىاوازەكان و ئىگە پىشتن لە واتاكان.

4-1-1 شىوەكانى پەيوەندىكىردن:

بە گۆرەى ھۆكارى بەكارھىتان (لە رووى دەرپىنەو)، كە تىايدا ھىما و ئامازەى دىيارىكراو بەكاردىت، (گوتەى، يا ناگوتەى)، كە ھەرىكەيان ھەلگىرى و اتان و بەسەر دوو شىوەدا دابەشە كىرت، كە بەسەرە كىترىن دوو شىوەى پەيوەندى دادەنرىن (Rasul:2006:13):

1-4-1-1 پەيوەندىكىردى گوتەى Verbal Communication:

ئەم شىوازەى پەيوەندىكىردنە، لە رىگەى زمانى ئاخوتەو پەيوەندەكات، (بۇ گەياندىنى پەيام و وشەى گۇكراو و ئامازەى دەنگى بەكاردىت، كە لە رىگەى كىردەى گوتن و بىستىنى دەنگە گوتراوەكان و لە رىگەى پرۇسەى نوسىن و خۆئىندەوئەى و ئىنە دەنگە نوسراوەكان، كە ھەرىكەيان ھەلگىرى و اتاىەكى دىيارىكراون، بە گەشىتىيان بە وەرگى كارىگەرى دروستدەكەن، دەبنە ھۆى كاردانەو، لە رىگەى بىستىن و بىننەو دەگەن بەمىشىكى وەرگى. (عبدالرەحمان، 2009، 24). ھەرەھا (وتە وەك ھۆكارىك لە لايەن ئىرەرەو بەكاردىت، كە پەيامەكەى پى دەگوازىتەو بۇ وەرگى، جا پەيامەكە نووسراوئىت، يان نەنووسراو) (مكاوى، العبد، 2006، 54). لەم شىوە پەيوەندىكىردنە (ئاخىوەر بە ھۆى كىردە ئاخوتەىيەكان دەتوانى وىست و ئامانجى خۆى بگە يەئىت، بەرامبەر و ھەرىگىرتەو، گوتىگىرىش بە پى زانىبارى و ئىگەشىتىنى خۆى لەم كىردە ئاخوتەىيەكاندا كارىگەرى بەسەردا دەپ، وەلامى گوتەكەى دەداتەو. (عزىز، 2010، 12).

زۆرەى پەيوەندىكىردنەكان لە زمانى چاوپىكەوتى تەلەفزىونىدا، بەم شىوە پەيوەندىكىردنە، ئەنجامدەدرىن، بۇ گەياندىنى بىرۆكە و ھەستەكان ئەو زانىبارىيەنى پىويستىن، لە ئىوان ئىرەر و مىوانەكاندا، تاوەكو جەماوەر، ، ياخود بىنەران بتوانن، بە شىوە يەكى دروست و پەوان لە ھەموو ئەو پەيام و بىرۆكە و ھەستە دەرپراوانە بگەن، كەوا لە بەرنامەكانى چاوپىكەوتى تەلەفزىونىدا پىشكەش دەكرىن.

2-4-1-1 پەيوەندىكىردى ناگوتەى Non- Verbal Communication:

رىگە يەكى كۆنى پەيوەندىكىردنە و لە رووى بەكارھىتانەو، پىش پەيوەندىكىردى زمانى دەكەوئىت، ئەم جۆرە پەيوەندىە زمانى ئامازە و زمانى جەستەشى (body language)، پىدەگوتىت، برىتتە لەو ئەدگار و پەفتارانەى (جگە لە ئاخوتن)، لە كۆمەلگەدا، بەكاردەھىنرىن، واتە؛ جىاوازى ھەيە، بۇ ھەندى مەرامى تايەت، (جا ئەو پەفتارانە بە مەبەست بىتەردىن، يا بە مەبەست ئىكەدرىنەو، يا بە تاگايەو بىتەردىن و بە تاگايەو ھەرىگىرىن، لاي وەرگى نادىبارى لە كاردانەوئەىان ھەئىت). (عبدالرەحمان، 2009، 25). لەم پەيوەندىكىردنە، ئىرەر پەيامەكەى ئاراستەى وەرگى دەكات، بۇيە (پى دەوتىت: پرۇسەى گواستەوئەى واتا، بەپى بەكارھىتانى ھىماى دەنگى). (Rasul:2006:14).

5-1-1 جۆرەكانى پەيوەندىكىردن:

مرۇقەكان بۇ ئەوئەى بگەن، بە ئامانج و دەستكەوتى زانىبارى و گەياندىنى ئەو بىر و بۆچوونەى كە لە لايەنە، يان دەيانەوئىت، دەستىانكەوئى، ئەوا بە چەند رىگايەك لە پەيوەندىكىردان، گىرنگىرىن جۆرەكانى پەيوەندىكىردن ئەمانەى خوارەوئەن:

1-5-1-1 پەيوەندى خودى (Individual Communication):



ئەم جۆرە پەيوەندىيە، لە ئىوان مرقۇف و خودى خۆى ئەنجامدەدرېت، كە خۆى دەپتە كەسى ئىرەر و لە ھەمان كاتىشدا كەسى وەرگەر. چۆن بىردەكاتەو و چۆن ھەستەكات، چۆن ھىما و زانىيارىيەكان لە رېگەى پىنچ ھەستەكانەو و ەردەگرېت، لېكىندەداتەو و شىاندەكاتەو و چۆن واتاكان لە مېشكى خۆيدا وەردەگېرېتەو. واتە؛ بۇ تېگەپىشتن لەكارى پەيوەندىكىردن لەم جۆرەدا، ئەو دەگەپىت، كە خودى مرقۇف بە خۆى دەناسىتېت، لە كاتى بىركردنەو، كەسايەتەكى پەيوەندىكار و بەشداربوو دەنوئىن. (محەممەد، 2012، ل56)، يان ئەو جۆرە پەيوەندىكىردنەپە، كە مرقۇف لەگەل خودى خۆيدا دەيكات، وەك بىركردنەو، چۆنكە مرقۇف، كاتىك بىردەكاتەو، لەگەل خۆيدا ئاخوتن دەكات. واتە؛ پەيوەندىكىردنەكە لە ناخى كەسەكەداپە و زۆر كات پىدەنگە، (لە پرووى بەكارھىتئانى پەمزەو جىاوازىي لەگەل پەيوەندىكىردنى كەسى نىيە، چۆنكە لە ھەردوو جۆرەكەدا ھەمان پەمزى پەيوەندىكىردن بەكاردىت). (عەلى، 2005، ل57).

زۆر جار مرقۇفەكان لەگەل خۆياندا، ھەولدەدەن، قەسەبەن، بىرىكەنەو، بۇ ئەوئەو ئەو بىر و بۆچوون و كېشە و گىرتانەى كە لە ھزر و مېشكىيانداپە، تاوتوئىيەكەن، بگەن، بەو چارسەر و رېكخستەنى كەوا دەگونجىت و خۆيان مەرامپانە، تاوەكو بتوانن، زال بن، بەسەر كېشە خودى و كەسىيەكان.

1-1-5-2 پەيوەندىيە كەسىيە راستەوخۆ (Dual Communication):

راستەوخۆ، يان بەرامبەرىيە، لە ئىوان دوو كەس، يان زىاتر ئەنجامدەدرېت، لەم پروسەى پەيوەندىكىردنەدا، بە شىوئەپەكى راستەوخۆ زانىيارى و بىروپا لە ئىوان كەسەكاندا ئالوگۆر دەكرېت، (كردارىكە بۇ گۆرىنەوئەى زانىيارى، كە لە ئىوان دوو كەس، يان كۆمەلېك پوودەدات، لەوانەپە لە ئىوان كۆمەلېكى بچووك كە لە چوار يان پىنچ بەشداربوو، يان لەوانەپە لەم كۆمەلەنە زىاتر پىت، ھەروەكو تىپى تۆپىن، ھەروەھا مرقۇف ئەم پەيوەندىكىردنەى بۇ ھەموو چالاكىيەكانى پوژانەى بەكارھىتئاو). (المسعودى، 2007، ل135). ئەم پەيوەندىيە دەپت، بە دوو بەش: پەيوەندىكىردنى دووانەى Dyadic و پەيوەندىكىردنى گروپى بچووك Small group. ھەروەھا (لەم جۆرە پەيوەندىكىردنەدا، مرقۇف دەتوانن لەگەل خەلكانى تردا ھەلسوكەوت بكات، شتىان لىوہ فېرېت، خۆى پىيان بناسىتېت و شتىان فېرېكات). (عبدولكەرىم، 2007، ل158).

1-1-5-3 پەيوەندى گىشى (كۆمەلې) (General Communication):

ئەم جۆرە پەيوەندىيە لە ئىوان كەسېك و كۆمەلە كەسېكائىكى دىارىكاراودا، ئەنجامدەدرېت، وەرگەر لەگەل ئىرەر يەك شوئىن كۆياندەكاتەو، لە نىزىكەو دەتوانن، يەكتىرى بىيىن و گوئى لە يەكتىر بگرن، دەشتوانئى، كاردانەوئەى وەرگەر بۇ ئامانچ و مەبەستى پەيامەكە دەستىشانىكېت، وەك ئەوئەى (لە وانەكانى زانكۆيى، گوتارى ھەپنى، گۆنگرەكان، كۆبوونەو و ئاھەنگەكان). ئەم كەسانەش لە سەر چەند پىتوہ و بەرژەوئەندىيە ھاوبەش رېككەكەون و پەيوەندىيەكە ئەنجامدەدەن، ھەرچەندە ھەرىكە و ئامانچى تايەتتى خۆى ھەپە، بەلام لە ھەندئى پرسى جىاوازدا، يەك ھەلوئىست وەردەگرن). (نەر، 2003، ل28). ھەروەھا ئەم پەيوەندىكىردنە دەكەوئەتتە ئىوان دوو جۆرى پەيوەندىكىردن، كەسى، يان رووبەروو و جەماوەرېن. ئەم جۆرەى پەيوەندىكىردن، تەلەفۇن و رادىو و رادار و ئەتتەرىت دەگرېتەو، (عەلى، 2005، ل58). لەم جۆرەى پەيوەندىكىردن، ئىرەر سەرچاوى زانىيارىيە و پەيامەكەى ئاراستە دەكات لىرەدا وەرگەر (گوئىگر) ناتوانى، قەسە بە ئىرەر بېرېت تاوەكو پەيامەكەى تەواونەكات، بېجگە لەوئەش (ئارەزوو و ئاراستە و كەلتورى ھەر يەك لە بەشداربووان دەگۆرېت، بەپىي جىاوازىي بىر و ھزرى تاكەكان لە يەكتىرى، بە گوئىرەى تەمەن و سەلىقە و پىگەى كۆمەلەپەتتى و كەسايەتتى و ئاستەكانى زىرەكى و لىھاتوويى ئامادەباشىيان لە پەيوەندىيەكەدا. (حبىب، 2001، ل86).

1-1-5-4 پەيوەندىيە جەماوەرى (Mass media Communication):

ئەم جۆرە پەيوەندىيە، لە رېگەى ھۆكارەكانى ئەلىكترۆنىيەو ئەنجامدەدرېت، وەكو كەنالەكانى تىشى و رادىو و ئەتتەرىت و گوڭقار و پوژنامەكان و كىتەبەكان، واتە؛ ھەموو كات دەروبوئىكى تەكىكى ھەپە، بۇ ئەوئەى پەيامەكەى پىن ئاراستەبكرېت، ئەم جۆرە پەيوەندىيە، (بە شىوازىكى ناراستەوخۆ دەپت، بەزۆرى تاكلاپەنانەپە). (عيسانى، 2008، ل54). پەيوەندىكىردنى جەماوەرى، واتە؛ كۆمەلە شىكى جىاواز ئاراستەى كۆمەلە خەللكە دەكرى، ئەم پەيوەندىكىردنە، بە ھۆى ئامرازەكانى پراگەياندن ئەنجامدەدرېت، كە تىپادا، زانىيارى و داتاكان بە ھۆى بەكارھىتئانى ھۆكارىك بۇ رېژەپەكى جەماوەرى و كەسانىكى زۆر دەگوزرېنەو، دەكرېت، لە رېگەى ئەنجامدانى چەند كارىكى بە كۆمەلې ئەنجامدەدرېت، وەك (فۆرمى پارسى، لىكۆلېنەوكانى مەپدانى و كارەكى).



2-1 رهگه زه كانى په يوه نديكردن:

له پروكه شدا وا دهرده كه ویت، كرده ی په يوه نديكردن، پرؤسه به كى دوولايه ن بیت، له تیوان تیرهر و وهرگر، به لام له راستیدا، چهندين رهگه ز و فاكتهر و بنه ماى ترى هه به، كه رۆلئى گرنك له سهر كه ووتى په يوه نديكردن، ده بين، پرؤسه ی په يوه نديكردن، پيوستى به چهندي رهگه زى كى سهره كى هه به و به شپوه به كى گشتى بریتين له چهندي رهگه زى كى (عيسانى، 2008، ل54)، سه باره ت به بنه ما و رهگه زه كانى په يوه نديكردن بير و بؤچوونى جياواز ههن، له لئكو لینه وه كونه كاندا، چوار بنه ما يان دياريكردوون كه بریتين له (تیرهر، وهرگر، په يام، (وه رگرتن و تېگه يشتن) كه به وروژاندى ناويان بر دووه)، (جاحظ، 1985، ؟). كه په يوه نديكردن به به يزيان به يه كره وه هه به و ته واو كهرى يه كترن، له هه مان كاتدا له گه ل بارودؤخى كؤمه لايه تى و دهر وونى كاريگه ريبان له سهر گواستنه وه ی بيرؤكه و داتا و زانياريبه كان له تیوان گروپه كاندا هه به. (عيسانى، 2008، ل58).

1-2-1 په يام Message:

هئما گوته بيه كان و هئما ناگوته بيه كان ده گريته وه، هه موو ئه و زانيارى و داتا و بيرؤكانه ی كه لای تیرهرن ده گريته خو ی، گوزارشت له هه موويان ده كات، يان ئه و زانيارى و بير و بؤچوونانه يه، تیرهر مه به ستيه تى له ريگه ی په مزه كانه وه به وهرگرى بدات. ئه و ناوهرؤك و واتايه به كه تیرهر ده به ویت بيگواز يته وه، (بريتيه له ههر زانياريبه كى پيشينه، كه مه زهنده ده كريت، هاوبه ش بيت، له تیوان ئاخپوهر و وهرگر، يارمه تى وهرگر ده دات، بؤ گه يشتن به مه به سته كانى ئاخپوهر له ههر گوته تى كى دياريكراودا). (محهمه د، 2016، ل135). ئه م په يامه ش چ له بيره وه بيت، يان بؤ بيره وه بچيت، هه لگري زانيارى پيوسته، يارمه تى مرؤف ده دات، بؤ پوونكرنده وه ی ته گه ره كان و ره واننده وه ی ته مومؤ بيه كان، كه به ئاخوتنه جياوازه كانه وه سنور كراون. (عبدولرهمان، 2009، ل51). كه واته؛ په يام ده كريت هه لگري چهندين مه به سته بيت، به گوپره ی ئه و بابته انه ی كه وا باسى لئوه ده كريت، كاتيك په يام ده تيرديت، ئه و كات كاردانه وه كان دروسته بيت، له لايه ن وهرگره وه، يان ئه رپنى ده بيت، يا نه رپنى ده بيت.

2-2-1 نيرهر Sender:

تیرهر: به ره مه پينهرى په يوه نديكردن و به سه نته رى كرده ی گه ياندىن داده نريت، ئه و خود و سه نته ره له به ره مه پينانى په يام. چونكه ئه و دهر يدبه رپت، بؤ ئه وه ی مه به سته كانى بخاته روو. (مقبول، 2014، ل60). هه روه ها ره گه ز و سه رچاوه ی سه ره كى ئاخوتن و په يوه نديكردن، له بارودؤخى كى گونجاودا، به ره چاوكردنى ياسا ريزمانيه واتايه كان، زانياريبه كانى ئاراسته ی وهرگر ده كات. (مسته فا، 2020، ل19). ره گه زى كى سه ره كى په يوه نديكردن، به لام مه رج نيه، تیرهر به دريؤايى پرؤسه كه ههر تیرهر بيت، له به رنه وه ی رؤلى په يوه نديكردن ئالوگؤر ده كريت. ئه وه ی پيوسته كه له كه سايه تى تیرهر هه بيت، تواناى دهر برين و كارامايى له شتوازى ئاخوتنه وه هه بيت، هه روه ها شاره زاي دابونه ريت و كه لتوورى نه ته وايه تى كؤمه لگه ی هه بيت. هه روه ها پيوسته ئه و وشه و زاراوانه ی كه به كاريان ده هئيتت، له گه ل، پله و پايه و ئاستى رؤشبيرى وهرگر بگونجيت، چ له نوسيندا، ، يا خود ئاخوتن. (خضر، 2015، ل46). بؤ نمونه هه ندى نوسه ر له كاتى ناردنى په يام چ به نوسين، ، يا خود به ئاخوتن وشه و زاراوه ی بيانى به كارده هئين، كه ده بيته هوى تينه گه يشتن و سه رشتواوندى وهرگر نيگه رانى لئده كه وپته وه. كه واته؛ پيوسته تیرهر شاره زاي ته واوى له ئاواز گوپين و تؤنى ده نگ هه بيت، له كاتى پيشكه شكردى په يام. تیرهر (Source)، يان په يوه نديكار (Communicator)، كه هه لده ستى به ناردنى زانيارى، يان بيروپا، يان بيرؤكه، يان واتاكان بؤ كه سانى ديكه. (صالح، 2013، ل51). كه واته؛ پرؤسه ی په يوه نديكردن، يا پاگه ياندىن له وه وه ده سته پده كات، په يامه كه داده ريزؤت و ئاراسته ی وهرگر ده كريت، ئاخپوهر له گفوتوگؤدا، نوسه ر و ده سته ی نوسه ران له رؤژنامه و پاديؤ و ته له فزيؤندا. (كرم، 1986، ل12).

3-2-1 وهرگر Receiver:

وه رگر: كؤله كه ی دووه مى په يوه نديكردن، تیرهر په يامه كه ی ئاراسته ی ئه و ده كات، به شپوه به كى راسته وخؤ بيت، يان ئاراسته وخؤ، وهرگر ده كريت، تاك بيت، يان كؤ كه پاريزكردنى وهرگر ئامانجى تیرهره، زؤربه ی كرده كانى لئكدانه وه ی واتا ده كه ونه لای وهرگر، به م جوړه وهرگر لئكدانه وه ده كات، به ديها تى كرده ی زمانى ده كه وپته لای وهرگر. (محهمه د، 2016، ل135). مه به سته لپى ئه و لايه نيه، كه وا په يامه كه ی ئاراسته ده كريت، له به رامبه ر تیرهر ده وه ستى له په يره وى گه ياندىن، وهرگر به شپوه به كى ئاراسته وخؤ رؤل ده بين له ئاراسته كردنى تیرهر له كاتى هه لباردى هئما و دارشتنه كانى گوته كه ی. (حسين، 2012، ل43). وهرگر (په يامه كه له ريگه ی يه كيك له هه سته كان، يان هه موو هه سته جياوازه كان وهرده گريت، پاشان هئما كان شیده كانه وه، هه ولئى تېگه يشتينان ده دات. (ئه حمه د، 2008، ل16). له توخمه كانى په يوه نديكردن (تیرهر، وهرگر، په يام، كه نال)، كه گرينگترين پينكه اته ی



په يوه نديكردن، به لامر پنگه له هه موويان گرنگر وهرگر بيت، چونكه له كردارى ناخوتندا وهرگرى په يامه كانه، ههروهه وهرگرش هوپه كه بو نه جامدانى ناخوتن و دروستبوونى په يوه ندى. (Steven, Susan, 2005, 81).

4-2-1 كه نال Channel:

نهو نامرازبه كه وا نيره پشتي پنده به ستيت، له پيناو گه ياندى په يامه كه ي، ههروهه هه موو نهو نامراز و ناميرانه كه دهنه هو ي گواستنه وهى زانبارى و نالوگور پيكردى ده چنه چوارچپوهى هوپه كانى په يوه ندى به وه، كه نال پو ليكى گرنگ له سهر كه وتى پر پوسه په يوه نديكردندا ده بيت، (مه به ست له كه نالى په يوه نديكردن نهو هيمه و رهمز و زمان و شپوه زانباريانه يه، كه نيره ده بيت، به هو ي نامرازيك (كه نال)، بو وهرگر تاوه كو بتواتيت نهو په يام و زانباريان بدات، به وهرگر و كردانه وهى هه بيت. (الموسى، 1998، ل 70).

3-1 پيناسه ي و جوړه كانى به رنامه ي چاوپيكه وتن (گفتوگو يبه كان) ي ته له فزيونى:

1-3-1 پيناسه ي به رنامه ي چاوپيكه وتن (گفتوگو):

چه مكي به رنامه گفتوگو يبه كان، وهك هه ر چه مكي تر شاره زايان و پسوران پيناسه ي جياجيايان بو كردوه، كه له خواره وه چه ند پيناسه يه كه ده خينه روو:

له م پيناسه يه، نووسه ر جه خت له سهر ميوان و بابه تي به رنامه ده كاتوه، ده لپت: "به رنامه گفتوگو يبه كان نهو به رنامه نه كه ميواندارى كه سيكى پسور، يا خود كو مه له كه سيك ده كرين، بو قسه كردن له سهر بابه تيكي دياريكراودا، له هه موو بواره كاندا" (سليمانى، 2015، ل 69).

له م پيناسه يه شدا، نووسه ر نامازه به شاره زايى و نه زموونى ميوان ده كات، به م شپوه پيناسه ي به رنامه گفتوگو يبه كان ده كات: "گه يشتنه به كه سايه تي جياواز له شپوازه كو مه لايه تيبه كان به هه موو ناسته كانيه وه، له روو پو شنبيري و زانستى و نه زموون و پيشه ي، بو به ده سته ينانى زانبارى و شاره زايى نوئ كه جه ماوه ر چاوه رپي ده كات" (الحكيم، 2007، ل 7).

نه م نووسه ر هه نووسه ر ده لپت: "گفتوگو هونه ر و سيسته ميكي مه عريفيه، كه نامانج و په گه ز و نه ركه كانى له خو ده كريت، په گه زيكى سهره كيه له زوربه ي شپوه كانى به رنامه" (مجيد، 2008، ل 27).

پيناسه كان نهوه درده خه ن، كه به رنامه گفتوگو يبه كان برتين: له گفتوگو كردن، له نيوان راگه يانداكار (نيره ر) و ميوانيك، يان زياتر، سه باره ت به بابه تيكي دياريكراو، ههروهه نهو پيناسه يه كه وا باس له هه موو په گه زه كانى به رنامه گفتوگو يبه كان ده كات، به گونجاوترين پيناسه له پيناسه كان دانه تين، تيمه نه گه ر نامازه به په گه زه سهره كيه كانى به رنامه گفتوگو يبه كان بكه ين، نهوا ده بينين، له س په گه زى سهره كى پيكدت نه مانيش (نيره ر و ميوان و بابه تي گفتوگو)، نه م شپوه به رنامه به رنامه ي گفتوگو ي و خسته روو پرسيار و بابه ته په يوه نديداره كانه به باس به رنامه كان، نه مه ش ده بيته، هو ي گفتوگو كردن و گه نكه شه كردن بابه ته كه له نيوان نيره ر و ميوان و بينه رانى به رنامه كه، زور جار به شپوه ي راسته وخو له ريگه ي نامرازه كانى په يوه نديكردنه وه، به شدارى به رنامه گفتوگو يبه كان ده كهن، به رنامه كه ده ولمه ند ده كهن، نه مه ش ده بيته، هو ي ده سخستن و خسته روو زانبارى و بير و يوچوون و سه رنج و راي جياواز له پيناو به ديپينانى نامانجيكى دياريكراودا، سهر كه وتى به رنامه گفتوگو يبه كان به نده به شاره زايى و هونه ر و كارامه يي چو نيته تي به ريوه بردن و ناماده كردن به رنامه كه له لايه ن نيره ر، ههروهه گرنگي و سه رنجراكيشى بابه تي گفتوگو بو جه ماوه ر، لپه اتوو ي و شاره زايى و ناوبانگى ميوانى به رنامه يه.

2-3-1 جوړه كانى به رنامه ي چاوپيكه وتن (گفتوگو يبه كان):

دابه شكردن و جوړ و شپوه ي نهو به رنامه نه، به پي چوارچپوه و نه ركه كانيان ده گوردرپت و جياوازن. (عبدالصاحب، 2008، ل 66)، به رنامه ي چاوپيكه وتن (گفتوگو يبه كان)، وهك چوارچپوه يه كى هونه ريه، بو به رنامه ي راديو و ته له فزيون (عبدالوهاب، 2008، ل 29).

به رنامه ي چاوپيكه وتن (گفتوگو ي)، شپوه ي جياواز له خو ده گرن، ميواندارى كه سانى شاره زا و جه ماوه ر ده كهن، به چه ندين شپوه به شدارى تيداده كهن، زور پولين و شپوه و جوړى به رنامه ي چاوپيكه وتن هه يه، كه روو ليكچوون و جياواز تيدا به ديده كريت، له خواره وه باسيان ده كه ين:

1-2-3-1 چاوپيكه وتى تاكى:



ئەم جۆرە چاوپىنكەوتتە، لەئىوان مېدىكار و تەنيا يەك كەسدا دەكرىت، بە شىئەيەكى راستەوخۇ و پروبەپوو، بۇ ئەوئە تاك لەم چاوپىنكەوتتە سەركەوتتو وىت، پىئوستە بە باشى گۆڭ لە بەرانبەر بگرىت، كار لەسەر دۆزىنەوئە ھۆگرى و دۆستايەتتەپەك لە ئىوان دىدار و دىداركراودا، بكات. (فاروق، كەلارى، 2013، ل 295).

1-2-3-2 چاوپىنكەوتنى بەكۆمەل:

چاوپىنكەوتتەپەك، لەگەل ژمارەيەكى زۆر لە كەسەكان لە يەك كات و شوئىندا، بابەتتىكى دىارىكراو دەخرىتەپوو، بۇ ئەوئە لە ميانەى چاوپىنكەوتتەكەدا، گىتوگۆڭ لە بارەو بەكرىت. (فاروق، كەلارى، 2013، ل 296)، لەم جۆرەدا، باشتەر ژمارەى كەسەكان كەمترىت، زۆر كات وەلامەكان بە شىئەى بەلخ و نەخىر و راستەوخۇ دەبن. (بۇكانى، 2020، ل 135).

1-4-1 لىكەوتە و بنەماكانى ھارىكارى گرايس:

لىكەوتە بابەتتىكى ترە، لە بابەتەكانى مەبەستزانى (pragmatics) زمان، لىكەوتەى ئاخەوتەى برىتتە: لەو زانىارىيانەى كە ناپراستەوخۇ لە ئەجامى دەربىن، دىتە بەرھەم، بە پىشتەستەن بە رىگە مەبەستزانىيەكان (pragmatics) دىتە دىاركردن، نەك بە رىگە واتايەكان كە لە دەربىنەكان دەردەكەون. (على، 2004، ل 48). كەواتە؛ لىكەوتەى ئاخەوتەى بەرھەمى وەرگەر لە ئاخوتتەكان ھەلدەھىنجىرى، كە بە شىئەيەكى ناپراستەوخۇ و ئااشكرا دەربىراون، بەم پىتە واتە؛ لىكەوتە واتايەكى مەبەستزانىيە (pragmatics)، لەبەرئەوئە دەربىنەكان بە شىئەى نادىار و ناپراستەوخۇ دەربىراون، وەرگەر ئەم واتايانەى لە لىكەوتەوئە و شىكردنەوئە خۇى بە دەستى دەكەوئە لە سەر توانستى تاكە كەس دەوئەستىت، وەك لەم نمونە زىاتر پووندەپىتتەوئە:

أ- مامۇستا كوپرەكەم لە بىركارى چۆنە؟

ب- كوپرەكەت لە كوردى زۆر باشە.

ئەگەر سەبرى وەلامى (ب) بۇ پىسارى(أ) بكەين، ئەو پاركردىكى دىار و ئاشكرا ھەيە، لە لايەن (ب) بۇ (أ) لە وەلام دانەوئە پىسارىكە بۆيە دەپت، (أ) بەپى توانستى خۇى شىكردنەوئە و لىكەوتەوئە بكات، بۇ وەلامەكەى (ب)، لىرەدا وەرگەر دەپت، خۇى واتاي ئەو ھەلپىنجىرى، كە كوپرەكەى لە بىركارى خراپە، كەواتە؛ زۆر واتاي لىكەوتە لە رىگەى دەرتەنجامەوئە بەدەستىت. (بالمر، 1985، ل 203). بىرۆكەى گرايس لەوئە سەرچاوى گرت، كە زۆر بەى رستەكانى زمان واتايەكى ئاشكرايان ھەيە، بەلام بەشىكىان واتايەكى شاراوپان ھەيە، كە واتاكانيان پەيوەستەن بە دەوروبەرەوئە و لە دەوروبەردا پووندەپىتتەوئە.

كەواتە؛ لىكەوتەى ئاخەوتەى ھەموو ئەو واتايانە دەگرىتتەوئە، كە لە گوتتەوئە ھەلدەھىنجىرى، سەربارى ئەو بابەتە دەركىيانەى كە ئامازەى بۇ دەكەن، بە پىشتەستەن بە بنەماكانى مەبەستزانى (pragmatics) نەك گەپانەوئە بۇ واتا دەربىراوەكان، ئەمەش دەكەوتتە، سەر توانستى وەرگەر بۇ لىكەوتەوئە و گەپىشتەن، بەو دەرتەنجامانەى كە گوتتەكان ھەلپانگرتوون و شاراوپان.

1-4-1 جۆرەكانى لىكەوتە:

گرايس دوو جۆر لىكەوتەى دىاركردوئە:

1-1-4-1 لىكەوتەى شوئىنى (conventional implicature):

لىكەوتەى شوئىنى پەيوەندى بە واتاي پىكەتەى دەربىنە گوتتەوئە ھەيە، ھەر چەندە ئەم جۆرە لىكەوتەيە، لە سەر بنەماى ئەو واتايانە دروستبوون، كە خاوپان زمان و واتاي دەربىراون، بە واتاي خۇيان لىكەوتەدەنەوئە، واى لىكەوتەوئە كە بە واتا فەرھەنگەكەى بەكارىت، واناكەشى لە واتا فەرھەنگەكەى جىاناپىتتەوئە، لە ھەر دەوروبەرىك بە ھەر چەندە پىكەتەكەشى بگۆرپت، يان رىزبوونى كەرتەكانى بگۆرپت، بۇ نمونە وشەى بەلام دەبى بەدوئىدا، راستىيەك ھەبى، كە پىچەوانەى پىشىنى گۆنگر پىت. (نحلة، 2002، ل 33). وەك ئەم نمونە:

- پۇلا ھەزارە ، بەلام دەستپاكە.

ئەگەر چى لە رستەى سەرەوئەدا، دەربىنەكان لە پرووى واتاوئە لە يەكتەرەوئە نىكەن بەلام بۆچوونى جىاواز دەگەيەنخ، لە دەربىنە يەكەم ئاخىوئە باوئەى وانىيە، ھەزارەكان دەستپاك بن، لەبەرئەوئە ئەو زانىارىيەى كە ئامرازى (بەلام) ئامازەى بۇ دەكات، ھىچ پەيوەندىيەكى بە دەربىنە گوتتەكەوئە نىيە، بەلكو پەيوەندى بە لىكەوتەى شوئىيەوئە ھەيە، لەبەرئەوئە ئەو واتايانەى كە لەم دەربىنە ھەلدەھىنجىرىت، ناگەرتتەوئە، بۇ دەوروبەر بەلكو دەگەرتتەوئە، بۇ فۆرمى رستەكە، بەلام دەربىنە دووئە ئەوئە دەگەيەنخ، كە دەكرى ھەزارى و دەستپاكى لە يەك كەسدا كۆپىتتەوئە، ئەمەش يەككە لەو تايەتمەندىيانەى كە لىكەوتەى شوئىنى لە



لیکەوتەى ئاخوتەى جیادە کاتەو، لەبەرئەوہى واتایەکی پروون و ئاشکرای ھەیه، ناگەرئەتەوہ بۇ دەوروبەر، بۆیە لە ژێر پۆشنایى بنەماکانى مەبەستزانی (pragmatics) لیک نادریتەوہ. (علي، 2004، ل49-50).

لیکەوتەى شوپنی کەمترین پەيوەندی بە دەوروبەرەوہ ھەیه، کەواتە؛ ناگەرئەتە ژێر کاریگەری بنەماکانى ھاریکاری، ھەرەوہا وەکو لیکەوتەى ئاخوتەى نییە، کە لە رینگەى لۆجیکەوہ واتاکەى بدۆزریتەوہ، واتە؛ لیکەوتەى شوپنی پنیوستى بە لیکدانەوہى راستەوخۆى دەربرینەکانەوہ ھەیه، لە لیکەوتەى شوپنی دەرکریت، بزانیت ئەو گوتە، چ لیکەوتەیکە لیدەکەوتەوہ، ئەمەش بە ھۆى ئەو دەربرینانەى کە لە کاتى ئاخوتندا، دەرەپریت.

1-4-1-2 لیکەوتەى ئاخوتەى (conuersational implicature):

لیکەوتەى ئاخوتەى یەکیکە لە گرنگرینى لایەنەکانى مەبەستزانی (pragmatics) کە پەيوەستە بە سروشتى لیکۆلینەوہ، لە بواری و شتواری و فرەوانى بنەما مەبەستزانییەکان (pragmatics). (نحلة، 2002، ل32)، ھەرەوہا لیکەوتەى ئاخوتەى ئەو لیکەوتەیه، کە ھەردەم واتای گوتەکان لە گۆراندایە، بە گۆرانی دەوروبەر. (رمضان، 2017، ل27)، گرایس لە سالی (1975)دا، دەرخیست، کە بنەمای ھاریکاری گرنگی خۆى ھەیه، لەنیوان ئیرەر و وەرگر بۇ بەریوہچوون و سەرکەوتنى ئاخوتەکانەیان. (بالمەر، 1985، ل199)، گرنگی ئەم بنەمایانە لەوہدایە، کە وەرگر وا گریمانە دەکات، ئاخپوہر ھاوکاری دەکات، دەرئەنجامەکەشى لە سەر ئەم گریمانەدا، دروستدەبیت. (علي، 2004، ل49).

1-4-1-2 پیاوہکردنى بنەماکانى ھاریکاری گرایس:

1-2-4-1 بنەمای چەندیەتى The maxim of Quantity:

ئەو بنەمایە لە ئاخوتندا، تاییەتە بە پرى ئەو زانیاریانەى کە پنیوستە بدریت، کە بەم دوو یاسایە جیبەجیدەکریت:

أ- وامەکە گوتەکەت لە پرووی زانیارییەوہ لەوہ زیاتر بیت، کە پنیوستە.

ب- وابکە گوتەکەت لە پرووی زانیارییەوہ ھیندە بیت، کە پنیوستە (Levinson, 1997, p101).

ئەم بنەمایە پەيوەستە بە پزۆ و چەندیەتى ئەو زانیاریانەى کە پنیوستە لە بواری گفوتوگۆیە کدا بەخشریت، لیرەدا دەبیت دارشتنیکی گونجاو و واتایەکی تەواو دەستەبەریکریت، بنەمای چەندیەتى سوود بەخشە بۇ ھەردوو لایەنى بەشدار لە گفوتوگۆیە کە (ئیرەر و وەرگر). بۇ ئەوہى بە ئاسانى و بچ ماندوو بوون، زانیارییەکان بگەینن، ئالوگۆرى بکەن، لەم نمونەى خواروہ زیاتر پرووندەبیتەوہ:

ئیرەر/ دەبچ تەمەنت بچ بە ھەژدە سأل، ئەوسا دەتوانیت مۆلەتى لیخورین دەرپەینیت.

وەرگر/ بەل، دەبچ تەمەنت بچ بە ھەژدە سأل.

لەم نمونەکانى (أ) ھەرچەندە زانیاری پینشوہختە ھەیه، دەربارەى پرسیارەکە، بەلام ئاخپوہر یەکەم بە شیوہیەکی پروون و ئاشکرا پرسیارەکەى کردوہ، بۇ زانیاری زیاتر و دلنیابوونەوہ، پرسیارەکەى کردوہ، وەلامى (ب)، وەلامیکە بە پنی داواکاری ئاخپوہرى یەکەم وەلام دراوہتەوہ، پابەندی بنەمای چەندیەتى بوو، بەوہى زانیاریی زیاتر و کەمتری نەبەخشیوہ.

1-2-4-2 بنەمای چۆنیەتى The maxim of Quality:

ئەم بنەمایە بریتییە: لە گوتنى راستى، وابکە زانتیاریەکانت دروستین. لەبەرئەوہى ئەم بنەمایە بە گشتى پەيوەستە، بە زانیاریەکانى ئاخپوہر. (Qeradghy, 2014, p79)، ئەم بنەمایە پەيوەستە، بە راستى و بەلگەدارى گفوتوگۆ، لەبەرئەوہى راستى گوتن ھەردەم پەيوەندییەکان بەھتیزتر دەکات، واتە؛ قسەیکە مەکە کە راست نەبیت، یان بەلگەت لە سەرى نەبیت، یاساکانى ئەم بنەمایەش بریتیین لە:

1- شتیئ مەل کە گومانەت لە راستییەکەى ھەیه.

2- شتیئ مەل کە ھیچ بەلگەیکەى دیارت لە سەر نەبچ. (Grice, 1975, p46).

لەم نمونەى زیاتر پروون دەبیتەوہ:

ئیرەر/ چەند مندالتان ھەیه؟

وەرگر/ منالیکمان ھەیه، یەکیکیشمان لە ریگایە.

لەم نمونەىدا وەرگر پابەندی بنەمای چۆنیەتى بوو، بەوہى وەلامیکى راست و بەلگەدارى بە دەستەوہ داوہ، کە مندالیکیان ھەیه و یەکیکیشمان ھتشتا نەھاتۆتە دنیاوہ.



ئېرەر/ دوڭن ھاتم دوكانتان داخرا بوو.

وەرگەر/ راستە، پۇژانى ھەينى دوكانمان داخراو.

لېرەدا وەرگەر بە شېۋەيەك وەلامى ئېرەرى داوۋەتەو، كە ھېچ گومان و پىسپارىكى بۇ دروست نەب، بە دەرپىنىكى

راستگۇيانە، پابەندى بىنەماي چۆنەتى بوو.

3-2-4-1 بىنەماي پەيوەندى (گونجان) The maxim of Relevance:

ئەم بىنەمايە پەيوەستە، بە پەيوەندى ئىوان بابەت و گوتن، ئامانچ لې ئەوۋەيە سنوورى مەبەستى ديارىكراو نەبەزىرئى، ئەم بىنەمايە پۇلئىكى گىرنگ دەينى، لە بە يەك بەستەنەوۋە گوتەي ئېرەر و وەرگەر و دروستکردنى بازنەي پەيوەندىکردن. (عەزىز، 2010، ل50)، ئەم بىنەمايە كار لە سەر دوو ياسا دەكات:

1- با قسەكانت پەيوەندىدارىن، بە بابەتەكەو.

2- با قسەكانت پەيوەندىدار بېت، بە كات و شوئەوۋە (عەلى، 2014، ل185).

لەم نمونانەي خوارەوۋە زياتر پوون دەبېتەو:

ئېرەر/ ئەي نەتووت، دەعوەتېان دەكەم؟

وەرگەر/ لە بېرم چوو، دەعوەتېان دەكەم.

ئاخپوەر پىسپار ئاراستەي وەرگەر دەكا، وەرگىش لە وەلامەكەيدا پابەندى بىنەماي گونجان بوو، لەبەرئەوۋەي وەلامەكەي

پەيوەندىدارە بە بابەتى پىسپارەكەو.

كەواتە؛ پىوېستە، لەم بىنەمايەدا، كاتىك كە ئاخوتن دەكەيت، ئاخوتنەكەت لەگەل بارودۇخ و دەوروبەر و ئاخوتنەكانى تر

بگونجىت.

4-2-4-1 بىنەماي شېۋاز (روونى) The maxim of Manner:

بىنەماي شېۋاز گىرنگى بە شېۋازى دەرپىنەكە دەدات، گىرنگى ئەم بىنەمايە ئەوۋەيە، دەرپىنەكە بە تەواوى ئەم مەبەستى پىكايىت، جىاوازى ئەم بىنەمايە لەگەل بىنەماكانى تر ئەوۋەيە كە پەيوەست نىبە بەوۋەي كە دەگوتىرئى، بەلكو پەيوەستە بە پىگە و شېۋازى گوتەكە (عەلى، 2014، ل186)، بەم پىبە دەبېت گوتەكە پوون و ئاشكرا بېت، دووربېت لە فرە واتايى و دوو واتايى و لېلى، با پووداۋەكانىش يەك لە داۋايەك بېت. بە كورتى ياسا ئەم بىنەمايەش بىرېتىن لە:

1- دووركەوتتەو لە تەمومۇزى و لېلى دەرپىن.

2- دووركەوتتەو لە درىژدادىرئى.

3- دووركەوتتەو لە فرە واتايەي.

4- پابەندىبوون بە ئاشكرايى و رىكويىكى (Grice, 1975, p46).

ئەگەر لېرەدا چەند نمونەيەك بەيەنەپوو بۇ زياتر شىكردنەوۋە ئەم بىنەمايە بۇ نمونە زۇرجار لەپرى نرخ كۆتايى شىك ئەوۋە و شەيەكى وەك قوفل بەكاردېت وەك:

ئېرەر/ قوفلى ئەم ئوتومبىلە چەندە؟

وەرگەر/ قوفلى يەك دەفتەرە.

ئەم گوتتە زياتر لە گىتوگۇي پىسپارى و وەلامى بەكاردېت، بەلام دەشكرىت، لە ئاخوتن و گىتوگۇي ئاسايشدا، بەكار بېنېرېت

وەك:

ئېرەر/ ئېرە شوئىنىكى زۇر ساردە؟

وەرگەر/ راستە، زۇر ساردە، پلەيەك ژىر سفەرە.

ئەم بىنەمايە زياتر پەيوەندى بە شوئىن و رىزبوونى كەرسەكانى رستەوۋە ھەيە و پۇلى ئىدادەگىرئى. بۇ نمونە:

ئېرەر/ بەتەماي چىت؟

وەرگەر/ دەچمەوۋە مالمەوۋە، تۆزى دەحەسىمەوۋە و سەفەردەكەم.

ناكرى بلىت: دەچمەوۋە مالمەوۋە، سەفەردەكەم و دەحەسىمەوۋە. (فەتاح، 2011، ل114).

3-4-1 بەزاندن (لادان) لە بىنەماكانى ھارىكارى گرايس:



گرنگى بىنەماكانى ھارىكارى تەنيا لەوھدا خۆى نابىئىتتەو، كە پەپرەو دەكرىن، بەلكو زۆر جار بايەخ و گرنگى بىنەماكانى ھارىكارى لە بەزاندىان دەبىنرېتتەو، بۆيە زۆر جار دەبرېنەكان زياتر لە واتايەك دەبەخشن، لەوھى كە لە كەرسە فەرھەنگىيەكانەو دەردەپرېن. (حوسېن، 2016، ل47). مەبەست لە بەزاندىن و پابەندىنەبوون بە بىنەماكانى ھارىكارى ئەوھىيە، ھاوبەشەكانى ئاخوتن زانىيارى كەم يان زياتر بەخشن، يان وەرگر وەلامتەك بداتەو، پەيوەندى بە بابەتى پرسىارى ئېرەوھە نەبىت، يان بۇ خۇرۇزگاركردن و خۇدزىنەو، لە بابەتەكە بىن. "لەم بارانەدا وەرگر ھەمىشە بە مەبەستىكى تايپەتى ئەمە دەكات، بەزاندىن بىنەماكانى دەبىتتە ھۆى ھىتانە ناوھەى واتاى شاراھى نوئ. (معين، 2005، ل79).

ئېرەدا ئەوھمان بۇ پرووندەبىتتەو كە لادان و بەزاندىن بىنەماكانى ھارىكارى بەبى مەبەست و بە ھۆى نەزانىنەو بىت، ئەوھ ناچىتتە بوارى لادان و داھىتان، بەلام كاتىك لادان بە مەبەست و لە پرووى زانىنەو بىت، ئەوا دەچىتتە ئىو بوارى لادان و داھىتان، بۆيە لادان و بەزاندىن لە بىنەماكانى ھارىكارى بە دوو جۇر پروودەدات لە پرووى نەزانىنەو، ئەمەش ھىچ داھىتان و مەبەستىكى ئىدا بەدى ناكرىت، بەلام كاتىك بەزاندىن و لادان لە بىنەماكانى ھارىكارى لە پرووى زانىنەو و بە مەبەست و ئەنقىست لە كاتى دەبرېنەوھە ئەنجامبىرېت، ئەوھ دەبىتتە ھۆى داھىتان و چىژبەخشىن و جوانى دەبرېنەكان لە گوتىدا.

ئېرەر/ تاكەى ئەم پەزىلە، بۇ كىي دەكەى ؟

وەرگر/ قەيرانە، قەيران برا ؟

ئەگەر سەبرى ئەم نمونەيە بىكەين، دەبىنن لادان ھەيە، ئەويش خۇدزىنەو لە وەلامدانەوھى پرسىارىك بە پرسىارىكى تر، بەلام مەرج نىيە، ھەموو كات لادان و بەزاندىن بە وەلامى پرسىار پروودات.

1-3-4-1 لادان لە بىنەماى چەندىتە Quantity:

ئاخىوھ بىنەماى چەندىتى دەبەزىتىن، بەوھى كەمتر لە پىويست زانىارى دەبەخشىت. ئەمەش زۆر جار لەبەرئەوھ دەبىن، كە نايەوئت ھەستى خۆى دەبرېئ، نەك لەبەر نەزانىنەو بىن. (عەلى، 2015، ل78). لەم نمونەى خوارەوھ زياتر پرووندەبىتتەوھ:

ئېرەر/ بۇ بىتاقەت دىارىت ؟

وەرگر/ بىتاقەت نىم، خۇم وام، ئەوھندەش پرسىار مەكە، زياتر جەوھم مەگرە، بىتامت كىرد.

لەم نمونەى سەرەوھ وەرگر بىنەماى چەندىتى بەزانىدوھ، چونكە ھەندىك زانىارى زياترى بەخشىوھ، كە لە پرسىارى ئېرەر داوانەكراوھ، ئەو زانىارىيە زىدانەش واىكردوھ، وەرگر پرسىار نەكات، سەبارەت بە بارودۇخى ئاخىوھرى دووھ ھەرەھا بوويە، ھۆى تووپرە بوونى ئاخىوھرى دووھم، دەكرىت بە پىچەوانەش ئاخىوھ زانىارى كەمتر بدات، بە دەستەوھ، يان ھىچ زانىارىيەكى وەھا بە دەستەوھ نادات، وەك:

ئېرەر/ ئەرى قەل ھىلكە دەكات ؟

وەرگر/ گۆشتەكەى زۆر بەتامە.

1-2-3-4-1 لادان لە بىنەماى چۆنىتە Quality:

لە پەيوەندى و گىفتوگۇ و چاوپىكەوتتەكان، تا رادەپەكى زۆر لادان لە بىنەماى چۆنىتە بەرچاو دەكەوئ، بەلام لەوانەيە ئەم بەزاندىنە بەئاسانى دەرنەكەوئ، ھەستى پىچ نەكرىت، يان ماوہەكى بەسەربىچ، ئىنجا ھەستى پىبىكرى، چونكە ئەم بىنەمايە پەيوەندى بە دروستى و نادروستى ئەو زانىارىيە ھەيە، كە ئاخىوھ دەريان دەبرېئ، ئەگەر ئاخىوھ بە مەبەست زانىارىيەكى بە ھەل گەياند، ئەوا لە بىنەماى چۆنىتە لىداوھ، ھەر چەندە ئاخىوھ بە وىستى خۆى زانىارىيەكى بە ھەل بدات، ئەوا ئەو بىنەمايە بەزاندىوھ، ئەگەر ناچارىش بىت، كەواتە؛ ئاخىوھ شتىك دەلچ راست نىيە. (عەزىز، 2010، ل58)، كاتىك ھەست بە لادان و بەزاندىن دەكەين لە بىنەماى چۆنىتە گومان لە دەبرېنەكاندا ھەبىت، زانىارىيەكان بەلگەدار نەبن، ئەمەش بە چەند شىواز رىنگايەك دروستەبىت:

1-2-3-4-1 تىوانج و سوكايەتى پىكردن irony:

تىوانج و سوكايەتى پىكردن دىاردەپەكە، ئاخىوھ بەكارىدەھىن بۇ ئەوھى مەبەستى خۆى بەرامبەر كىشەبەك، يان شتىك، يان كەسپىك دەبرېئ. (عەلى، 2014، ل187)، لەگەل ئەوھشدا گالتە پلەى ھەيە، بۇ نمونە ھەندىكجار گوئىگر بەو تىوانجەكى كە ئاراستەى دەكرىت، توپرە دەبىت، چونكە تىوانجىكى زۆر زىرە، بە پىچەوانەوھش ھەندىك گالتە و تىوانج بەم شىوہە زىرو روشكىن



نېن، گوڭگر بە ئاسايى وەرىدەگرېت. (ئەحمەد، 2017، ل42)، زۆرچار ئەو ھەست دەرىپىنە بەرامبەر كەسى سىيەم دەپت، دەرىپىنەكەش بە زۆرى برىندارکەر دەپت. (سالج، 2009، ل52).

أ - بەداخەو! تۆ شايانى ئەم پىنگەپە نېت.

ب - مەيمون لە خۆى نەبوو! سۆرىكەشى لېھات.

لە نمونەكانى (أ و ب) سەرەوودا، دەردەكەوئ، تونج و پلار و سوکايەتى پىكردن ھەپە، كە ئىرەر لە نمونەى (أ) دا بە وەرگر دەپت؛ كەوا تۆ شايانى ئەو شوپنە نېت، لە نمونەى(ب)دا ئىرەر بە پروونى سوکايەتى دەكات، بە وەرگر دەپت بۇ خۆت ھىچ نەبووت، تووشى ئەو كىشەپەش بووت.

2-2-3-4-1 خواستن metaphor:

خواستن لادانە لە واتاي فەرھەنگى كە واتايەكى بىنەرەتپە، كە ئەمەش ئەو ھەپە وشەپەك، يا دەستەواژەپەك بۇ واتاي وشەپەك، يان دەستەواژەپەكى تر بخوارى، كە ھەمان واتاي نەپت، دەتوانىن بلىن خواستن برىتپە لە ھەلبۇزاردى ھىماپەك بەپى (لىكچوونى واتايەپى)، (نجمەدىن، 2007، ل115) بۇ نمونە:

أ- مانگ ھات .

ب- وەكو شپەرە .

لېرەدا لە نمونەى (أ)دا، مەبەست لەمانگ جوانى كچىكە، يان ئافەرەتپەك، لە نمونەى (ب)دا، مەبەست لە شپەر ئازاپەتى كەسىكە، لە ھەردوو نمونەدا، لە سەر بىنەماى لىكچووندا، ئەو دەرىپىنە دارپۇراو، بەمەش بىنەماى چۆنىپەتى بەزىتراو، چۈنكە ئەمە پىچەوانەى پاستىپە.

3-2-3-4-1 زيادەپۇيى hyperbole:

ئەگەر ئاخپوەر لە گوتى زياد دورنەكەوئتەو، واتە؛ ھارىكارى گوڭگر ناكات، لە دەرىپىندا، ئەو بىنەماپە دەبەزىتت. زيادەپۇيى پىچەوانەى كەمكردنەو، واتە؛ زىدەپۇيى گەورەكردنى شتە. (عەلى، 2014، ل189)، ھەرەھا ھەندى جار كەسەكە، لە نەزانىنەو دەپكات، بەپى سروشت و پەفتارى كەس دەگۆرئ، جارى واش بە مەبەستە. (Grice, 1975, p53). ھەك لەم نمونەدا:

أ- مردم، ھەندى چاوپەپت بكم.

ب- لە خۇشپا، وەختە بقم.

لېرەدا لە ھەردوو نمونەى(أ) و (ب)دا، ھەردوو وشەى (مردم) و (بقم) زيادەپۇيى، لە دەرىپىندا، دەكرېت، چۈنكە كەس بە چاوپەوانكردن نامرئ، ھەرەھا لە خۇشپا، كەسپش ناتوان بفرئ.

4-2-3-4-1 كەمكردنەو meiosis:

ھەر ھەك لە ناوەكەى ديارە، مەبەست لە كەمكردنەو ئەو، كاتىك ئاخپوەر كىدارپىك گەورە دەكات، بەلام وەرگر لەبەر ھەر ھۆكارپىك پىت، ئاستى ئەم كارە كەمدەكاتەو، يان بچووكى دەكاتەو.

أ- گوتپان، زۆر شپە لە مردنە؟

ب- شتىكى وا نەبوو، ئىستا باشتەرە.

لەم نمونەى (أ)دا، ئىرەر كاتىك دەرىپىن دەكات، شتەكە زياد لە پىويست گەورە دەكات، بەلام لە نمونەى (ب)دا، وەرگر لە بەرامبەر ئەو شتەكەى بچووك كىردۆتەو، بەو ھەپە شپوھپە نەخۇش نەبوو، ئىستا باشتەرە، لېرەدا كەمكردنەو، لە لايەن وەرگرەو پىپەوكرەو.

5-2-3-4-1 ئامازە signal:

ئەم بەزاندە كاتىك كە ھەلپەكى زۆر گەورە لە پىسپارىكدا، يان دەرىپىنكىدا، دروستدەپت، كە وەرگر وەلامىكى ھەلپە داپەو، ئەوئىش بە وەلامىكى ھەلپەتر وەلامەكەى بداتەو، بە شپوھپە نەخۇش نەبوو، ئىستا باشتەرە، لېرەدا كەمكردنەو، لە لايەن ئاخپوەر بە ھەلپە خۆى بزىن. (عەلى، 2015، ل84).

أ- باپدن سەرۆكى رووسپاپە؟

ب- پۆئىنىش سەرۆكى ئەمرىكاپە.

3-3-4-1 لادان لە بىنەماى پەپوھندى(گونجان) Relevance:



لادان لە بنەماي گونجان ئاسان نىيە، ئەمەش لەبەرئەوۋەي ئەم بنەمايە گرنىگى خۆي ھەيە، لە ئاخوتندا چونكە لادان و بەزاندن لەم بنەمايە گرت دروستدەكات، چونكە وەلامى وەرگر لەگەل داوا و پىسارى ئىرەر ناگونج، ئەمەش بە ئاسانى ھەستى پىدەكەيت. ئەم بەزاندنە، بە دوو جۆر دەپت، يەكەميان، گوڭگر وەلامىكى تر دەداتەو، پەيوەندى بە پىسارەكەو نىيە، دوومىشيان، گوڭگر وەلام دەداتەو، بەلام وەلامەكە دەپت قسەكەر خۆي بىدۆزىتەو، لە ئەنجامدا لىكەوتەي ئاخوتەيى دروستدەپت (ەلى، 2015، ل80).

ئىرەر - كاكى شوفىر، ئەو بۆچى بە خىرايى لە كامىراي چاودىرى شەقامەكەت داو؟

وەرگر - جەنابى ئەفسەر، ئەو بۆچى ئوتۆمبىلى چام رەش ناگرن؟ (ئەحمەد، 2017، ل36).

لەم نمونەي سەرەو، ئەو پروون كراوئەو، ھەندى جار وەرگر بۇ پاكردن، لە وەلامى ئىرەر، پابەندى بنەماي پەيوەندى ناپت، ئاراستەي گفوتگوپەكە دەشپتت، بەمەش بەزاندن لە بنەماي پەيوەندى (گونجان) پروودەدات. ھەرەھا لەم نمونەيەي خوارەووش ئەو دەردەكەوئت، وەرگر وەلامىكى راستەوخۆي ئىرەرى نەداوئەو، بنەماي پەيوەندى بەزاندو، بەلام وەرگر كە ژنەكەيە، لەو بەزاندنى پەيوەندى دەكات، دەزائتت پياوەكە ناپەوئ بىيات.

ژن - پياوەكە! دەمبەيتە دەرەو؟

پياو - خەوم دپت.

4-3-4-1 لادان لە بنەماي شىواز (روونى) Manner :

لادان لە بنەماي شىواز دەپتە، ھۆي درىژداپى و لىلى و نەگونجان لە رىژبوونى روداوەكان. (كرىم، 2009، ل15)، تەمومى واتايەي خالىكى گرنەكە بە ھۆي لادان لە بنەماي شىوازدا دروستدەپت، ئەم تەمومىيەش دەپتە، ئەگەرى ھەبوونى زياتر لە مانايەك بەمەش وەرگر قورسايەكى زياترى دەكەوئتە، ئەستۆ بەوۋەي تىگەشتن، لە گوتەكان ھىندە ئاسان ناب، لاي وەرگر. بەپى ياساكانى پابەندبوونى ئەم بنەمايە دەپت، بەشداربوونى ئاخوتن پابەندىن، بە ياساكانى ئەم بنەمايە، ھەر لادائىك و بەزاندىكى ياساكانى ئەم بنەمايە، ئەو لادان لەم بنەمايە پروودەدات، لەم خالانە زياتر پروون دەپتەو:

1-4-3-4-1 دوركەوتنەو لە تەمومى و لىلى دەرپىن.

لىلى لەو خالە گرنەكەيە كە دەپتە، ھۆي بەزاندنى بنەماي شىواز، ئەو لىلىيە دەپتە، ھۆي ئەوۋەي دەرپىنى زمانى زياتر لە واتايەك ھەلبىگىرى، زياتر لە رافەكردىك بۇ ئەو دەرپىنە بكرت. (ەلى، 2014، ل150).

بۇنمونه؛

ئىرەر - برۆين بۇ ئەوئ.

وەرگر - ئەوئ كوئىيە؟

ئىرەر - جىيەكە.

وەرگر - لە مەبەستت تىناگەم.

لەم نمونەي سەرەو، ئىرەر مەبەستەكەي بە پروونى دەرنبەپرو، وەرگر لە مەبەستەكەي تىنەگەپشتو، بۆيە پىسارى كردوۋە كە ئەوئ كوئىيە، دىسانەو ئىرەر بە شىوازىكى ناروون وەلامى پىسارەكەي داوئەو، ھارىكارى گوڭگرى نەكردوۋە، لە تىگەپشتى مەبەستەكەي، بۆيە ئاخپوۋەرى دوۋەم كە وەرگر، زۆر بە ئاشكراي دەل: لە مەبەستت تىناگەم.

لىلى ھەندىچار بە ھۆي واتايەي فەرھەنگىيەو دەپت، ھەندىكجارىش بە ھۆي سىنتاكسەو دەپت. (ەلى، مەحمود، 2009، ل27).

بۇنمونه كە دەپت:

- پشتى براكەت بگرە.

لە نمونەي سەرەو، بە ھۆي ئەوۋەي كە وشەي پشترتن، دوو ماناي ھەيە، بۆيە رستەكە دوو وانا دەدات، يەكەميان، (بەدەست پشتى برات بگرە)، واتاي دوۋەمىشيان، (يارمەتى براكەت بە).

- سكاللا و ساوئى كچم ھاتن.

لە نمونەي سەرەو، دوو واتاي ھەيە، واتاي يەكەميان (سكاللا و ساوئى ھەردووكيان كچمن)، واتاي دوۋەمىشان، (تەنيا ساوئى كچمە).



كاتيك ليلى به هوى سينتاكسه وه له رسته دا دروستده بيت، نه وه وەرگر به ئاسانى له واتاكه ناگات، كه واته؛ نيرر بنه ماكهى به زان دووه. (ئهمين، 2004، ل 297).

1-4-3-4-2 كورتبى و دووركه وتنه وه له دريژدادى.

ليرده به شداربووانى ئاخوتن نه م بنه مايه ده بزيين، دريژدادى ده كهن، دوورده كه ونه وه، له كورتبى، واته؛ وشه ده ربرپاوه كان زياتر له واتايه كه ده گوازنه وه. نموننه يه كى وهك:

نيرر: - باوكت له ژياندا ماوه؟

وه رگر: - هه موو كات خوئ پوشته ده كات، بوئى گولوى يهك پوژه پئ ده روات، موزه موزى ژن هينانه يه تى. ماناى نه وه يه باوكى له ژياندا ماوه، ته ندروستى زور باشه و دلش تهره، ليرده وه رگر له بنه ماي (شپواز) لايداوه، چونكه وه لامه كهى زور دريژه و دريژدادى تيدا كردوه، ده كرا له وه لامدا تهنيا بلت:

- به لئ له ژياندا ماوه.

1-4-3-4-3 دووركه وتنه وه له فره واتايه ي:

جارى وا هه يه، له نه نجامى فره واتايه ي بنه ماي شپواز ده بزييرت، وهك له م نموننه ي خواره وه به ديار ده كه وئ:

- نه و نهى هيناوته، خه لكى كوئيه؟

له م نموننه ي سهره وه بو مان درده كه وئ، رسته كه زياتر له واتايه كه ده بخشيت، مه به سته كه روونيه، ئايا مه به ست ليرده، ژنه يئانه:

- نه و نهى گواستوته وه، خه لكى كوئيه؟

ياخود مه به ست له وه يه، كه تاماده كردنى، كه سيكه ليره، نه ميش نه و هيناويه تى بو ئيره:

- نه و نهى له گه ل خوئ هيناوته، خه لكى كوئيه؟

بوئيه فره واتايه ي ليلى و ناروونى لاي وەرگر ده هينته كايه وه، به لكو پيوسته له كاتى ئاخوتن و گوته كاندا، له فره واتايه ي دووربكه وينه وه، تاوه كو لادان له بنه ماي شپواز روونده ات.

1-4-3-4-4 پابه نديوون به ئاشكرايى و ريكويكى:

نه م بنه مايه زياتر په يوه ندى به شوين و ريزبوونى، كه رسه كانى رسته وه هه يه و پولى تيدا ده گيرئ، (فه تاح، 2011، ل 114) بو نموننه:

أ- بو كوئ ده چيت؟

ب- ده چمه بازار، هه ندى كه لوپه ل ده كرم و گه شت ده كه م.

ناكرئ بلت:

- گه شت ده كه م و كه لوپه ل ده كرم ده چمه بازار.

له به رته وهى نايت، بنه ماي به دوايه كداهاتى كرداره كان لادان و به زاندى تيدا بكرت، وهك نموننه ي سهره وه نه گه ر نه م رووبدات، نه وه به زاندى و لادان له بنه ماي شپواز له رووى ريكويكى و به دوايه كداهاتى كاره كان هاتوته كايه وه.

1-5-1 كرده ئاخوته ييه كان:

تيورى كرده ئاخوته ييه كان له گرنگترين لايه نه كانى زمانه وانى مه به ستزائين (pragmatics)، كه چه ندىن بيروكه و پيشينى گرنگى تيدا، كه پيكهاتوون له به شداربوون و كاراكردى لايه نه كانى مه به ستزائى (pragmatics)، وه كو نه رگومينت و شوين و ده وروبه ر و مه به ست... هتد، له به ر نه وه گرنگيه كى زورى پئ ده رت له ليكوئينه وه زمانيه كانه وه. (جرمان، 2015، ل 42)، تيگه يشتن له كرده ئاخوته ييه كان روونده بيته وه، به گه رانه وه بو چوارچيه و سنوورى نه و تيگه يشتنه ي كه به ئاشكرا به دواي ده گه ريئن، له ده وروبه ردا. (صحراوي، 2005، ل 10)، كرده ي ئاخوته يي له ناو رسته دا روونده بيته وه، به هوئ نه و ياسايه ي كه به شداربووانى گفوتگو فيرى ده بن، له پرؤسه ي راهاتى كو مه لايه تى به فيربوونى ته واو. (برينكر، ل، ص 110)، هه روه ها بيردورى كرده ئاخوته ييه كان گرنگى به واتا شاروايه يه كان ده دات، كه رپه راندنه كه يه، نه ركيكى كو مه لايه تى جيبه جى ده كات، هه مان گوتن نه گه ر له بارودوخى تى تدا، بگوتريئ، له وانه يه واتايه كى ترى هه بيت. (تؤفيق، 1995، ل 40) بو نموننه:



- ئەرئ كويستان له ژوروهو خهوتوه؟

ئەگەر لەم پستەیدا بە دواى وەلامدا بگەریت، ئەو تەنیا مەبەستى، يان ئەركى زانبارى گەباندى دەيیت، بەلام ئەگەر لەنيوان دوو كەسى پىلانگىر يىت، ئەو مەبەستيان ديارىكردى شوپنى (كويستان)ه، بۇ كوشتن و تۆله كردنهويه، واته؛ به پىي دەوروهو دهگۆرئ، مەبەستيش راگەياندنه، ئەگەر له دايكەوه يىت، بۇ كچەكەى يىت، ئەو بۇ دليابونەويه، كه كچەكەى له ژوروهو خهوتوه، يان بۇ ئەوهيه تى لهخهوى نهكات، يان بۇ ئەويه شوپنىكى تر بدۆزيتوه، بۇ خهوى خۆى، كهواته؛ به هر جورىك له جورەكان يىت، كرده ئاخوتەيبهكان بۇچوونىكى ئاخوتە، بۇ ئەجمادانى كارىك وەك لەم نموونەيدا بەرچاو دەكهويت :

- ئەوا ئەم كچەم ناونا ديلان.

ئەگەر سهيرى ئەم پستەيه بگەين، ئەو دەيبينين، كه ئەم دەرپرپنه، خۆى له خۆيدا، ئەجمادانى كارەكەيه كه ناوانى مندالەكەيه، لەم پستەيه دەرپرپن و ئەجمادانى كارەكە له يەك كاتدايه و له يەكتر دانەپراون، بهيهكەوه هاتوون.

1-5-1 كردهكانى گوتن (verbal verbs):

كردهى گوتن له سەر بنچينهى پهيوهنديكردن و دەرپرپنى هەلۆپست سهيرى پرۆسهى ئاخوتى نيوان نيرەر و وەرگر دهكات، بۇ نموونه: كاتيك كهسێك داوايهك دهكات، ئەو ئەرهزووى له شتيكى ديارىكراوه، يان به كهسێكدا هەلدهكات، مەبەستى لىي پارزيوونه، يان سوپاسى كهسێك دهكەيت، مەبەست لىي ريزگرتنه، داواى لىيوردن له كهسێك دهكەيت، مەبەست لىي پەشيمان بوونهويه، ئەمەش پىوانهى سهركهوتنى گفوتوگۆكرده.

ئۆستن كردهى گوتنى كرووه به سى بهش:

1-1-5-1 كردهى دەرپرپن يان گۆيى (لفظى):

ئەم كردهيه باسى گۆكردن و چۆنيه تى ريكخستن و لىكدانى كه رستهكان به شيوهيهكى ريك و له سەر بنچينهيهكى پرزمانى دهكات، ههروهها باس له ديارىكردى هاوبهشهكان و شيوهى گەراندهوهى جىناوهكان دهكات، كه دهچيته ناو بوارى واتاسازيبهوه، دهوهستيه، سەر مهرجى راستى و بهستراوهتوه، به واتايهكى سنووردارهوه. (علي، 2004، ل34):

- پىيان گوتم: (تهقهى لىيكه) (كردهى دەرپرپن)

2-1-5-1 كردهى مەبەست (بهجيهپنان):

ئەم كردهيه (ئەو ديوى دەرپرپن)ه، كه كاردانهوهى وەرگر دهگرتتوه، به جورىك دهچيته ديوهكهى ترى پشكنينى وانا و زمان. لهبەرتهوهى مامەلە لهگەل هۆ ئەنجام دهكریت، لىرەدا، مەبەستى ئەو دەرپرپنه، له رستهى ئاخپوهەر دەردهكهويت، تا چەند كارىگەرى دهيیت، بۇ پارزىكردى وەرگر واته؛ ئامانج چيه؟ لەم گوتنه، بۇ ئامۆزگارييه، يان فرمانكردن، يان ترساندن و تۆقاندن، يان دلنهوايه.

- (فەرمانر پىدهكات، كه تهقهى لىيكه) (كردهى مەبەست)

3-1-5-1 كردهى پاشكار (كاردانهوه):

ئەو كارىگەرييانە دهگرتتوه، كه كار له سەر وەرگر دروستدهكەن، وەك پارزيوون، يان جهختكردن، يان رەتكردهوه...هتد، (علي، 2004، ل34)، ههروهها ئەم بىردۆزه ئەوهى روونكردهوه، كهوا زمان تەنيا بۇ ههوالگەياندن و گەياندى بىرۆكهكان نيه، بهلكو كارىگەرى له سەر كهسانى تر دروستدهكات، به هۆى ئەو شيوه دارشتانهى كه له بهكارهپنانى زماندا بهكاردههپنریت، كهواته: واتاى رستهكان پهسنى و سەر زارهكين، كه واتاى ئاشكرا دەنوین، بەلام كاتيك دەيانخهينه، دەوروهەر ئەوه مەبەستى تر دهگەيهنیت، لهگەل وانا فەرهنهنگيهكهى يەكتر ناگرتتوه، پاپهراندنى كار دەنوینت و قوناغى جىبهجىكردى، ئەجمادى گوتنه (پاشكار)، ئۆستن جهخت له سەر ئەم كردهيه دهكات، به واتاى دەوروههري دادهئيت. (الخليفة، 2007، ل45-68).

- (پارزيم دهكات، بۇ ئەوهى تهقهى لىيكه) (كردهى پاشكار)

(ئۆستن) كرده ئاخوتەيبهكانى دابهشكردوه، بۇ پىنچ بهش به پىي هيزى پاپهرانديان، كه بهم شيوهيهى خوارهويه. (الطببائى، 1994، ل59-60):

1- كردهى پرپار و بهندهكان (Verdictive Acts): ئەم كردهيه هەلدهستيت، به راگەياندن و پىن گوتنى حوكم و پرپارهكانى دادگا.
2- كردهى پهوشت (Behabitive Acts): ئەم كردهيهش برىتين له كردهى هەلچوون و كۆمەلايه تيبهكان، وەكو سوپاسكردن و سهرسورمان و لىيوردن و غەم و ناخۆشى و دلخۆشى و بهخپهاتن...هتد.



3- كردهى جىبەجىكردن و ئەنجامدان (Executive Acts): ئەم كردهيش پىنكھاتوو، لە چەند بىرارىك، يان فرماتىك، يان ئامۇڭگارىك.

4- كردهى پەيمانندان، يان بەلپندان، يان پابەندكردن (Commissive Acts): ئەم كردهيش كار لە سەر بناغەى پابەندكردى ئاخيپەر دەكات، بۇ بەجىگە ياندىنى كارەكانى لە داھاتوو، وەك پەيمانندان، يان گرېبەست، يان گرەنتى كردن.

5- كردهى روونكردەنە، يان خستەنپوو، يان لىكدانەو (Expositive Acts): ئەمەش كردهيشەكە، تايبەتە بە باسكردن و روونكردەنەو و خستەنپوو بىر و بۇچوونەكان و شىكردەنەويان، وەك دووپاتكردەنەو، رازىبوون، پەتكردەنەو، چەسپاندن..... (بوقرە، 2009، ل90).

1-5-2 مەرجهى كرده ئاخوتەيىەكان لاي ئۆستن:

ئۆستن چەند مەرجهى بۇ كرده ئاخوتەيىەكان داناو، كە بەم شىوہى خوارەوہيە. (أخدوش، 2016، ل21-22):

1- بوونى رىكەوتن و روونى ئەو دەستەواژنەى كە لە دەرپىندا، بەكارى دەھيئن.
2- بوونى كەش و ھەوايەكى گونجاو، بۇ پرۆسەى دەرپىنى وشە و دەستەواژەكان، ھەرۋەھا گرنگيدان، بەو كەسانەى كە بەشدارن لە دەرپىندا.

3- پىيوستە، ئاخيپەرەن پابەندبن، بەبنەماكانى دەرپىن، بە شىوہەكى راست و دروست و گونجاو و تەواو و بىخەوش.

4- پىيوستە، جىبەجىكردى مەبەست و نيەت پاكى لە لايەن بەشداربوونى پرۆسەى دەرپىنەو پىادە بكرىت.

5- لە سەرخۆى و دان بەخۇداگرتن، لاي ئاخيپەرەن پىادە بكرىت، بۇ ئەو كاردانەوانەى كە لە ئەنجامى پەفتارى ئاخوتەكان دروستدەيىت.

2- دياركردى لىكەوتە و كردهى ئاخوتەيى لەم بەرنامە چاوپىنكەوتىيە تەلەفزيۇنيەى (لەگەل رەنج) دا:

(دۆزىنەوہى ھەلى كار و سوود بينين لە ئەزموونى وولاتانى پىشكەوتوو)

نيرەر/ جەنابى سەرۆك وەزيران، جەنابى، بەرپز كاك (...)، حەز ئەكەين، بفرەموون، حەز ئەكەين بىي (كاك ف . خۇشناو)، پرهيزىشتىكىمان بۇ بكەى چۆن ھەلى كار لەم وولاتەدا دروست بكەين؟

لە خستەنپوو ئاراستەكردى ئەم پرسيارە لە لايەن نيرەر ئەم لايانە مەبەستزانيانە (pragmatics) رووندەيىتەو:

1- كردهى مەبەست لەم پرسيارە داواكردن و پىشنياركردن و پىن پاكە ياندىنە.

2- مەرجهى كرده ئاخوتەيىەكانى ناوہرۆكى پرسيارەكە روون و سادەيە، تەنيا لە يەك وشەدا لىل و ناروونى ھەيە، ئەويش وشەى پرهيزىشتن.

3- پابەندبوو، بەبنەماكانى ھاريكارى چەندىەتى و چۆنيەتى و گونجان بەوہى زانيارى پىيوست و دروست و پەيوەست، بە بابەتەكەو خراوہتەرپوو، تەنيا بنەماى شىوازى بەزاندوو بەوہى لىل و ناروونى لە وشەيەكدا ھەيە.

وەرگر/ يەكەمين ئىش.

نيرەدا وەرگر دەيەويت، دەست بە وەلام دانەوہ بكات، بەلام نيرەر بەردەوام دەيىت، لە قسەكردن، بۆيە تا رادەيەك ھاريكارى نيە لەنيوان نيرەر و وەرگر.

نيرەر/ شەريكات بينم.

لە دريژەى قسەكانى نيرەر دوو وشە دەدركىنى وشەى (شەريكات)، تارادەيەك لىلى لە بنەماى ھاريكارى چەندىەتى ھەيە لاي ھەندى لە بينەران.

وەرگر/ باسمان كرد لەوہى كە ناكري بە خۆمان ھىچ بكەين، لە بەرئەوہى ئەمە بەجىماينە، ئەتو كە بەجىماى وەكو ئەوہى كە سوپەر ماركىتتىكى زۆر گەورە ھەبى، ئەتوش ھەندك جىت ھەبى، ناتوانى بگەيە ئەوہى، دەبى برى، كاكە وەرە ئەوہى منيش بەكاربەتتە قازانج بە نيوہ، ئەگەر ئەو ئىشەكەى بكا، چونكە مواد لە سەرەوى سەرى ھەرزاترە وەلحاسل تەفاسىلى زۆر، ئىشەكە نجاختە دىتى، ئەتوش ئىسفاذە دەكەى، بەس ئەگەر ئەتو بچيە ناو مەوزوعەكە، منافەسەى ئەو سوپەر ماركىتتە گەورەيە، بەتوو ناكري.

لە وەلامەكەى وەرگر ئەو لايانە مەبەستزانيە (pragmatics) بەرچاو دەكەويت.

1- كرده ئاخوتەيىەكان نيرەدا، كردهى روونكردەنەو و پىشنيار و خستەنپوو و لىكدانەوہيە.

2- كەش و ھەوايەكى گونجاو ھەيە، بۇ گفوتگو كردن، ئەمەش مەرجهى كرده ئاخوتەيىەكانە.



3- دهربرپنى (ناكرى به خۆمان هيچ بكهين)، ليكهوتى ئه وهى ليدكهوتته وه، كه ئيمه خۆمان پيمان ناكريت، يان ئه و توانايه مان نيه، يان له توانامانديه، له بهرئته وهى به زاندىن له بنه مايى چۆنيه تى به وهى كه زانباريه كان بى به لگه خراوه نه ته پروو، ههروه ها به زاندىن له بنه ماي شيواز (پروونى) دا ههيه، كه فره واتايه يى و ليلى بوونى ههيه، ههروه ها پابه ند نه بووه به ئاشكرايى دهربرپن، له وهى كه له جيدا هيچمان پى ناكري.

4- دهربرپنى (مه به جيمائيه) ليكهوتى ئه وهى لى ده كهوتته وه، كه ئيمه له شوپيتك مائيه وه ئيمه يان له بيركردووه، يان جتيان هيتشووين، ئه گهر ئاگادارى دهوروبه رى ئاخوتن نه ييت، ئه وه ناروونى و ليلى له م دهربرپنه ههيه، بۆيه وه رگر مه به ستى ئه وهيه كه له پيشكه وتن به جيمائين، واته؛ دواكه وتووين، به مەش بنه ماي شيواز به زاندىراوه.

5- له بهرئته وهى وه رگر تا راده يه كه له دهربرپنه كانى وشه ي عه ربه ي به كاره يتناوه، ئه مەش به زاندى بنه ماي هاريكارى شيوازه، هه نديك له وشه كان ليليان دروستكردووه، لاي جوريك له بينه ران وهك وشه كانى (وه لحاسل، تفاسيل، منافسه...هتد).

6- بنه ماي چه نديتى به زاندىوه، له دهربرپنى (وه لحاسل تفاسيلى زۆره)، له بهرئته وهى زانبارى ته واوى نه داوه، به لكو كه متر له پيوستى داوه كه خۆى ده لپت هه ر چۆنيك بيت، روونكردنه وهى زۆر ده وپت.

نيره/ كۆمپانايى دهره كى به ينين.

1- جوره كانى كرده ئاخوته ييه كان كرده ي ناراپه رندىن هه يه.

2- كرده ي ئاخوته يى پيشنيار كردن و رينماي كردن هه يه.

3- كهش و هه واى گونجاو و نيه ت پاكى له لايه ن به شداربووانى ئاخوتن هه يه.

4- ليكهوتى ئه وه دروستبووه، كه كۆمپانايى دهره كى ليره نيه.

وه رگر/ بزبه ت، يه كه مين كۆمپانيا كه ده ستيپيكهين، له دهرگاى تويوتا ده دهين، وه ره كاكه ئه مه به قه در بهس محله ك له هه وليئري وه زي ران به قه در هه موو يابان لاندكرو زه رى تيايه، به قه در هه موو يابان تويوتا پيكاب تيايه، به قه در هه موو ئه وروپاي، ئه و سياره زخمانه ي تيدايه، تويوتا گه و ره ترين موبايه عاتى هه يه، له عاله ميش، توركي يه كه له سيفه ته كانى ئه وه يه ئيستا برؤ له توركي ا بگه ري، سياره ي تويوتا هه ر نايينى، كه چى فه رعى هه يه، له ئه سته مبول، له بهرئته وهى توركي ته حامول له گه ل هيچ شه ري كه يه كه ناكات، فه رع له وئى نه كاته وه، من زمه يه يم ئيس 400 روسى، ئه و ساروخه يه ده بى، فه رعى له وئى بكاته وه و دروست بكرى، كه واته: له دهرگه ي تويوتا ده دهين، وه ره كاكه فه رعى ئيشكردن و ته جميع به لاي كه مه وه ليره بكه وه، هه نده ك شت بكرى، ليره، هه زار هه لى كارمان لؤ دروستبكات، ته بعن ئه وه ل جار منگه منگ هه يه، ناين و ئه مان و زۆر شت هه يه، قانونى شتى وا، كاكه وه ره ده ولته ته كان، سين چى لؤ كرى، ئه من زياتر ده كه م، ئيستا مه سه له ن سپرپارتى مه رزيه ي ئه و سياره ي تويوتا ده بل پيكابه ي قه مه ره ي پيكه ب هه موو له تايلا ند دروستده كات، وه ره كاكه له كنه مه دروستبكه.

1- به كاره يتنانى وشه ي (بزبه ت)، ليلى و ناروونى هه يه، به زاندى بنه ماي هاريكارى شيوازه، كه له جياتى (ريك وايه)، به كاره يتناوه، هه رچه نده كهش و هه واى گه توكو گونجاوه، كه وه رگر له گه ل نيره ي پياده ي ده كات، كه رازي بوونه به پرسيار و پيشنياره كه ي نيره.

2- له ده سته واژه ي (له دهرگاى تويوتا ده دهين)، ئه گهر ئاگادارى دهوروبه رى ئاخوتن نه ييت، ئه وه واته؛ (له دهرگاى ئوتومبيلى تويوتا ده دهين)، به لام وه رگر مه به ستى داوا كرده، له كۆمپانايى تويوتا، كه واته؛ به زاندىن له بنه ماي چۆنيه تى پروويداوه، چونكه خواستنى به كاره يتناوه، ده سته واژه ي (ليدانى دهرگاى) به كاره يتناوه له جياتى (داوا كرده).

3- ئه گهر سه يري ئه م دهربرپنه بكهين، ئه وه ئه م لايه نانه ي مه به سترانى (pragmatics) به رچاو ده كه وپت:

وه ره كاكه ئه مه به قه در بهس محله ك له هه وليئري وه زي ران به قه در هه موو يابان لاندكرو زه رى تيايه، به قه در هه موو يابان تويوتا پيكاب تيايه، به قه در هه موو ئه وروپاي ئه و سياره زخمانه ي تيدايه.

أ - لادان له بنه ماي شيواز هه يه، كه ريك و پيكى و يه كه له دوا يه كه هاتى وشه كاندا نيه، كه به پروونى دهرده كه وپت.

ب- لادان له بنه ماي چۆنيه تى هه يه، كه به زياده رو يى و بى به لگه زانباريه كان خراونه ته پروو وهك كه ده لپت يه كه محله له هه وليئري:

– به قه در هه موو يابان لاندكرو زى تيايه.

– به قه در هه موو يابان تويوتاي تيايه.

– به قه در هه موو ئه وروپا ئه و سياره زخمانه ي تيايه.



پ- وشهى (زخمانهى) كه وشهيهكى عهرييه و لىلى و ناروونى دروستكردوه، كه به واته؛ گهوره و زهبه لآح دىت، به لام وهرگر بنه ماى چۆنيه تى به زاندهوه، به خواستن وشهى (زهخمانهى) به كارهيئاوه له جيات وشهى (گرابنه ها و ئوتومبىلى مۆديل نوئ و به رز).

4- وشهى (موبايعات) كه وشهيهكى عهرييه و لىلى و ناروونى دروستكردوه، كه به واتاى فرؤشتن دىت.

5- له دهربرپنى (له توركييا بگه رى، سياره تويؤتا ههر نايبنى) بنه ماى چۆنيه تى به زاندهواوه، كه كه مكردهويه كه له وشهى نايبنى، دهرده كه وىت، بى به لگه ش زانىارى خراوه ته پروو.

6- له دهربرپنى (توركييا ته حامل له گه ل هيج شهريكه يه ك ناكات، فهرع له وئ نه كاته وه):

ئ- كردهى مه به ست راگه ياندىن و بلاوكردنهويه، له هه مان كاتدا په تكدردنهويه تيايه.

ب- بى به لگه زانىارى خراوه ته پروو، به وهى چۆن دياره كه هه لسوكه وت، له گه ل هيج كۆمپانيايه ك ناكات، ئەمه ش به زاندىن بنه ماى هاريكارى چۆنيه تيه.

پ- وشه كانى (ته حامل و فهرع) وشهى عهريين، تا راده يه ك لىلى و ناروونى هه يه، به زاندىن بنه ماى هاريكارى شىوازه.

7- وشه كانى (زمنيه يم، ساروخ، ته بعن، سپرپارت) وشهى بيانين، تا راده يه ك لىلى و ناروونى هه يه، به زاندىن بنه ماى هاريكارى شىوازه.

8- له م دهربرپنه دا (هه نده ك شت بكرىت ليره، هه زار هه لى كارمان لؤ دروست بكات):

ئ- كردهى ئاخاوته ييه كان كردهى رىنمايكردنه.

ب- لادان و به زاندىن له بنه ماى چه نديه تى كراوه، زانىارى كه متر خراوه ته پروو، وه ك له دهربرپنى، (هه نده ك شت بكرىت) شت، وه كو چى كه لاي ئيره و جه ماوه رپوونيه.

پ- له دهربرپنى (هه لى كارمان لؤ دروست بكات)، لادان و به زاندىن، له بنه ماى شىوازه كراوه، به وهى ناروونى و لىلى دهرده كه وىت، وه ك له وهى هه لى كار داينده كرىت، دروستناكرىت.

9- وشهى (منگه منگ هه يه) هه رچه نده وشهيه كى كورديه، به لام له لاي زۆربه ي جه ماوه ر لىل و ناروونه، ئەمه ش لادانه له بنه ماى هاريكارى شىوازه، ده كرا وشهيه كى وه ك (پاساويان هه يه)، به كاربه يئرايه.

10- له دهربرپنى، (كاهه وه ره ده و له ته كان، سين چى لؤ كردى، ئەمن زياتر ده كه م.)، كردهى ئاخاوته ييه كان كردهى جىبه جىكردىن و ئەنجامدانه.

11- وه لامى وهرگر زياد له پىويسته به زاندىن له بنه ماى چه نديه تى كردهوه، كه زانىارى زياترى داوه، كه واته؛ درىژدادرپه ك هه يه، كه به زاندىن بنه ماى هاريكارى شىوازه لىده كه وىت وه.

12- له م دهربرپنه دا، (مه رزبه ي ئه و سياره تويوتا ده بل پيكابه ي قه ميره ي پيكاپ هه موو له تايلاند دروست ده كات)، وشهى (مه رزبه) خواستراوه، بؤ ناوى ئۆتومبىلى تويوتا پيكاپ هایلوكس ده بل قه ماره، كه ناروونه لىكه وه ته دروستبووه، به زاندىن، له بنه ماى هاريكارى چۆنيه تى دروستبووه، هه روه ها نارىكى هه يه، له دهربرپنه كه، كه ئەمه ش پابه ند نه بوونه به مه رجى كرده ئاخاوته ييه كانه ده بوايه بووترىت:

- مه رزبه به ئۆتومبىلى تويوتا پيكاپ ده بل قه ميره ي هایلوكس ده ووترىت، كه له تايلاند دروستده كرىت.

1- كردهى ئاخاوته ييه كان كردهى رپوونكردنه وه و خستنه پرووه.

2- جۆرى كردهى ئاخاوته ييه كان كردهى ئاشكرايه،، كه مه به سته كان به ئاشكرا دهرده برپىت، له لايهن وهرگره وه.

ئيره / لاندكروؤ دياره واى پىده ووترىت، له خۆشه ويستى بؤ خاتوو مه رزبه، دنا، دنا، من خۆم دژى ئەوهم كه ناوى هونه رمه ندان له سياره برى.

وه رگر / ئيره ليره دا، زانىارى هه له ده دات، وهرگر بؤى راستده كاته وه، ده لىت ئه وه له گه ل پيكاپمه.

1- كردهى ئاخاوته ييه كان كردهى رپوونكردنه وه و خستنه پرووه.

2- كردهى هه ست و سۆز دهربرپنى تيايه، وه ك له به كارهيئنانى وشهى خۆشه ويستى.

3- به زاندىن له بنه ماى چۆنيه تى كراوه، كه زانىارى هه له دراوه، كه لاندكروؤ نيه ئۆتومبىله كه پيكاپ هه روه ك وهرگر زانىارىه كه بؤ ئيره راستده كاته وه.



وه رگر/ بزهت، بزهت بهس خهلقه كه وا تىگه يشتيه، دنا به خوئ هایلۆكسه، له وینده رى وه ره كاكه، ته توو (سپيرپارت) ی لیره دروستكه، كه شهريكه ش ته گهر گوتى نا.

1- به كارهينانى وشه (بزهت)، لیلی و ناروونى ههيه، به زاندى بنه ماى هاریکاری شیوازه، له جياتى وشه (پړك وايه)، به كارهاتوه، هه رچهنده، كه شه گفوتوگۆ تېوان وه رگر و تېره ر گونجاوه، وه رگر به پرسپار و پېشنباره كانى تېره ر پازيه.

2- دووپانكردنه وهى وشه (بزهت) دووجار له سه ريه ك واته؛ گونجانی كهش و هه وای گفوتوگۆ له بار ده گه ينيته، كه وه رگر به پرسپاره كانى تېره ر پازيه، نيته پاکی تېوانيان ده رده خات.

3- له ده ربړينى: (بهس خهلقه كه وا تىگه يشتيه، دنا به خوئ هایلۆكسه)، لادان و به زاندى له بنه ماى چۆنيه تى كراوه، كه زانيارى هه له دراوه، به لكو تويزيگ له كۆمه لگا هم ناوه يان له م جوړه ئوتومبيله ناوه، كه له پيشانگانى فروشتنى ئوتومبيل كارده كهن، دواى له ناو خه لكى تر بلابوته وه.

4- وشه (سپيرپارت) كه وشه يه كى ئىنگليزيه و لیلی و ناروونى دروست كر دووه، واته؛ (پارچه ي ده كه) دیت، لای جه ماوه ر تا راده يه ك ناروون و لیله، همه ش، به زاندى بنه ماى هاریکاری شیوازه.

5- به هۆى نه بوون و نه گونجانی كهش و هه وای گفوتوگۆ دان به خو دانه گرتن له كاردا نه وهى وه رگر، تېره ر به شداری ئاخوتن ده كات و ئاخوتنه كانى وه رگر ده پچریت، له كۆتابى وه لآمه كانى وه رگر ته گهر سه ير بكه ين وه لآمى كى دروستنا گه يه نيته.

تېره ر/ واته؛ بۇ نموونه كاتيك وه كاله تيكى ئوتومبیلی بابانى دیته تېره، حكومه تى كوردستان بيكا، به مه رج، كاكه بۇ به حازر ته يه ينى، ده هه زار دۆلار له سه ر ميله تى من ته كه وئ، هم ده هه زار دۆلاره با گه نجى خوئم ته جميعى بكات لیره.

1- كرده ي ئاخوتنه يه كان كرده ي پېنمايكردنه.

2- له ده ربړينى، (حكومه ت كوردستان بيكا به مه رج)، لیره دا كرده ي ئاخوتنه يه كان كرده ي په يمان و به لپندان هه يه،

3- وشه (ته جميع) وشه يه كى عه ره يه، ماناى (كۆكردنه وه و به ستن)، دیت، لیلی و ناروونى پيدا كر دووه، همه ش بزاندنى بنه ماى هاریکاری شیوازه.

4- له ده ربړينى (هم ده هه زار دۆلاره با گه نجى خوئم ته جميعى بكات لیره)، ليكه وته ي ته وه دروستبووه، دۆلار لای خو مان كۆبكرته وه، ته گهر ئاگادارى ده وره يه رى ئاخوتن نه يته، همه ش به زاندى بنه ماى هاریکاری شیوازه.

5- پاشكارى له كرده ي گوتن تېره ر به شيوه يه كى باش كاردا نه وهى ته رپنى له گه ل وه لآمه كانى وه رگر هه يه.

وه رگر/ بزهت ته وه مه رحله ي يه كه م، مه رحله كى ديكه، چهن د جوړه سه لاجه هه يه لیره، بچ حساب، هه ر كه س ده چپته صين به بچ كواليتى ده رى، ماركه ي خوومه، خه لكيش هيج له تجاره ت نازان.

1- له به كارهينانى وشه كانى (بزهت، مه رحله، تجاره ت)، لیلی و ناروونى هه يه، به زاندى بنه ماى هاریکاری شیوازه، كه له جياتى (پړك وايه)، به كارهيناره، هه روه ها به شداريكردى وه رگر له گه ل تېره ر له گفوتوگۆدا، به شيوه يه كى گونجاو كه شتى كى باشى دروستكر دووه، بۇ گفوتوگۆ له گه ل پوونى و ئاشكرايى له ده ربړينه كان له لايه ن تېره ر وه.

2- شيواندى بنه ماى چاوپيكره وتن له لايه ن وه رگر كه پرسپار ده كات له تېره ر كه ته وه كارى ته و نيه، كه ده لپت (چهن د جوړه سه لاجه هه يه لیره)، وه رگر هه ر خوئى وه لام ده داته وه.

3- بنه ماى هاریکاری چۆنيه تى به زان دووه چونكه بچ به لگه زانياريه كانى خستوته پوو، كه ده لپت (هه ر كه س ده چپته صين به بچ كواليتى ده رى ماركه ي خوومه)، مه رج نيه ته وه ي بچپته، سين وابكات، گشتاندى تيايه، همه ش نايتته به لگه.

4- بنه ماى هاریکاری چۆنيه تى به زان دووه، چونكه بچ به لگه زانياريه كانى خستوته پوو كه ده لپت (خه لكيش هيج له تجاره ت نازان)، مه رج نيه، هه موو خه لك له كواليتى نه زانى، گشتاندى تيايه، همه ش نايتته به لگه، وه رگر هه ولده دات، تېره ر پازى بكات، كه خه لك هيج له كواليتى نازان.

5- كرده ي گوتى به مه به سته توانج هه يه، له هه ر دوو وشه ي (به بچ كواليتى، هيج نازان)، همه ش بنه ماى چۆنيه تى به زان دووه.

6- جوړى كرده ي ئاخوتنه يه كان كرده ي شاراويه، به زاندى بنه ماى چهنديه تيه، كه مه به سته كان به شاراوه ي ده رده پريت، زانيارى كه متر ده رپت، له لايه ن وه رگره وه له ده سته واژه ي (هه ر كه س ده چپته صين به بچ كواليتى ده رى ماركه ي خوومه)، به ماناى كه ل و په له كانى كه له سين دپن، هه موويان بچ كواليتى و ماركه نين و خراپن، ليكه وته ي ناراستى و فيل و قۆلبرينى لپنده كه ويته وه.



- 7- جۆرى كردهى ئاخوته ييبه كان كردهى ئاشكرا هه يه، كه مهبه سته كان به ئاشكراى دهرده برپيت، له لايهن وه رگره وه، له ده سته واژهى (خه لكيش هيج له تجاره ت نازان)، به ماناى خه لك بىن ئاگايه له چۆنيه تى كردهى بازرگانى شاره زانيه، هيج له بازرگانى نازانيت.
- 8- كرده ئاخوته ييبه كان ره تكردنه وهى تيايه، كه ده لپت (هيج له تجاره ت نازان)، وشهى تجاره ت وشه يه كى عه ره يبه، به زاندى بنه ماي شپوازه كه لپلى تيايه، ليكه وتهى زهره ر كردهى ليكه وته ته وه.
- 9- پاشكارى له كردهى گوتن وه رگر به شپوه يه كى باش و ئه رپنى كاردانه وهى بۇ پرسپاره كانى ئيره هه يه.
- ئيره ر/ ئيسا خه لك هه يه، ناوى خۆى ده خاته سه ر گلۆپ و كوشن و نازانم چى.**
- 1- له مهربه كانى كرده ئاخوته ييبه كان پاستى و نيته باشى تيايه، كه ئيره ريش هه مان بير و بۆچوونى وه رگرى هه يه.
- 2- له مهربه كانى كرده ئاخوته ييبه كان گونجانى كه ش و هه واى گفوتگو هه يه، له تيوان وه رگر و ئيره ر.
- 3- له كردهى گوتندا كردهى پروونكرده وه و خسته پروو هه يه.
- وه رگر/ بزه ت، كه خه لك باسى ماركه ي بۇ ده كات، شه رميش ده كات، بلىن ماركه ش چيبه، كه ئه وه ئيشى وه زاره تى بازرگانيه، ته نانه ت ئه گهر له ناو مزگه وته كانيش ييت، لۆ خه لك پروونيكاته وه، ماركه يه عني چ، كاكه فليپس ماركه يه، ئوسفرا، گى ئى، ماركه يه، تويوتا، نيسان، ئه وانه ماركه نه ئه تو به ناو خۆت كردهى، ماركه ي چ، ئه و سه لاجه يه هه موو ره فز ده كه مه وه، زمانى خۆى سه دام دوو سه لاجه ي ده هينا، كونكۆرت له گه ل فليپس، ئه گهر ئه توو توانيت له گه ل هيتاشى، بان له گه ل توشيباى كه له يه ك ئه ميتر كه متر كاره باى ده وپت، سه لاجه ي توشيبا ئه قليشى هه يه، وه كو سياره ي به و كه ميه گه ورا نه بكرت، ته وزيع بكه يت، مه سه له ن واز له هه موو سه لاجه كانى تر بپيت، ده توانيت، فه رعه كى له وه بينى، وه ره كاكه ته جميع بكه لپره، مه رحه له ي ده وه م، مه سه له ن ناوى سه لاجه ي هه موو بلاستيكه، وه ره كاكه ئه توو لۆ نه فتى له من ده كريت، ده يبه يه، وئنده ر و ده يكه يه مواد جاريكتر ده يبه يته وه، ئه من لپره ماده كه ت ده ده من، نه فت به سه رى كولفه، بالمقابل هه لى كارم له بۇ دروستبكه، بيكه، ئه و ماده بلاستيكه، قازانجه زۆرتر قازانج ده كه ي.**
- 1- پاشكارى كردهى گوتن وه رگر به شپوه يه كى ئه رپنى و چاك كاردانه وهى بۇ پرسپاره كه ي ئيره هه يه.
- 2- به كاره ينانى وشه ي (بزه ت)، لپلى و ناروونى هه يه، به زاندى بنه ماي هاريكارى شپوازه، كه له جباتى (پىك وايه)، به كاره يناوه، هه روه ها به شداري كردهى وه رگر له گه ل ئيره ر له گفوتگو دا، كه به شپوه يه كى گونجاو كه شپكى باشى دروستكردوه، بۇ گفوتگو له گه ل پروونى و ئاشكرايى له دهربرينه كان له لايهن ئيره ر وه.
- 3- له م ده سته واژه يه (كه خه لك باسى ماركه ي بۇ ده كات شه رميش ده كات بلىن ماركه ش چيبه):
- ئ- گوتنى كرده ئاخوته ييبه كان گه ياندى و دانى زانياريه به به رامبه ر.
- ب- جۆرى كرده ئاخوته ييبه كان كردهى ئاشكرايه، پاسته وخۆ مهبه سته كه ي دهربريه.
- پ- له دهربرينى: (خه لك شه رم ده كات بلىن ماركه ش چيبه)، بنه ماي هاريكارى چۆنيه تى به زانداوه، چونكه بىن به لگه زانيارى خراوه ته پروو، چۆن بزايين، شه رم ده كات، ناوى ماركه ش به يپيت، ئه مه ش نايپته به لگه.
- چ- كرده قسه ي ره تكردنه وهى تيايه، كه ده لپت (بلىن ماركه ش چيه).
- د- په رپه و كردهى بنه ماي شپوازه به وهى گوته كه پروون و ئاشكرايه.
- 4- له دهربرينى (ئيشى وه زاره تى بازرگانيه)، گوتنى كرده ئاخوته ييبه كان گه ياندى و دانى زانياريه، به به رامبه ر، كرده يه كى ئاشكرايه.
- 5- له دهربرينى (لۆ خه لك پروونيكاته وه)، گوتنى كرده ئاخوته ييبه كان رپنماي كرده و كرده يه كى ئاشكرايه.
- 6- له م دهربرينه دا، (ماركه يه عني چ؟ كاكه فليپس ماركه يه، ئوسفرا،...، ئه وانه ماركه نه):
- ئ- لپره دا، لادان له بنه ماي شپوازه هه يه، به وهى وه رگر هه لساوه، به پرسپار كردهى، له ئيره ر ئه مه ش شپواندى بنه ماي چاوپيئكه وته، له لايهن وه رگر كه پرسپار ده كات، له ئيره ر كه ئه وه كارى ئه و نييه، كه ده لپت (ماركه يه عني چ)، وه رگر هه ر خۆشى وه لام ده داته وه، ده لپت (كاكه فليپس ماركه يه، ئوسفرا،.....، ئه وانه ماركه نه).
- ب- كردهى ئاخوته ييبه كان كردهى پروونكرده وه و خسته پروو.
- 7- له ده سته واژه ي (ئه تو به ناو خۆت كردهى ماركه ي چ!): كردهى ئاخوته ييبه كان كردهى دووپا تكردنه وهى تيايه (به ناوى خۆت كردهى).
- پ- له دهربرينى (ماركه ي چ!): كردهى ئاخوته ييبه كان راگه ياندى هه يه، هه روه ها گريمانه ي پيشنه يى ئه وه لپده كريت، كه ئه وهى ئيوه پچ ده لپن ماركه هيجى به سه ر ماركه وه نييه، به ماركه دانانرپت.



- 8- لە دەستەواژەى (ئەو سەلاجەيەى ھەموو رەفز دەكەمەو): كەدەيى ئاخاوتەيەكان رەتكەردنەوەى تىدايە.
- 9- لە دەستەواژەى (زمانى خۆى سەدام دوو سەلاجەى دەھىنا، كونكۆرت لەگەل فليپس):
- ئ- كەدەيى ئاخاوتەيەكان پراگەياندن و خستەنەپوو تىدايە.
- ب- جۆرى كەدە ئاخاوتەيەكان كەدەى ئاشكرايە، بە ئاشكرا مەبەستەكەى دەربەرپو.
- 10- لەو دەربەرپنەدا (ئەگەر ئەتوو تەوانىت لەگەل ھىتاشى، يان لەگەل تۆشيباى كە لە يەك ئەمپىر كەمتر كارەباى دەوت، سەلاجەى تۆشيبا ئەقلىشى ھەيە وەكو سيارەى بەو كەمىە گەورانە بکپت و تەوزىع بکەيت):
- ئ- كەدەيى ئاخاوتەيەكان پىنمايەكەردنى و دووپاتكەردنەو و جىبەجىكەردن و ئەنجامدانى تىدايە، لە وشەى (تەوانىت)، رەنگدەداتەو.
- ب- لەو دەربەرپنەدا (كە لە يەك ئەمپىر كەمتر كارەباى دەوت و سەلاجەى تۆشيبا ئەقلىشى ھەيە):
- كەدەى ئاخاوتەيەكان كەدەى پراگەياندن و بلاقەردنەو، جۆرى كەدەى ئاخاوتەيەكان ئاشكرايە، گرىمانە پىشپىنەكان گرىمانەى ئەوھەيە كە (سەلاجەكە باشە و ئەقلىشى ھەيە).
- ج- لە دەربەرپنى (وەكو سيارەى)، كەدەى ئاخاوتەيەكان ھەست دەربەرپنە.
- د- لە دەربەرپنى (بەو كەمىە، گەورانە بکپت)، كەدەى ئاخاوتەيەكان پراگەياندن و خستەنەپوو، لىلى و ناروونى ھەيە، لە وشەى (كەمىە) وشەيەكى عەرەبيە دوو واتا دەدات، ئەمانىش (پى يان پىژە، لەگەل كەمكورتىە)، ھەرەھا لەگەل وشەى (گەورانە) ناگونجىت، چونكە بەزاندن لە بنەماى شىواز روويدا، بەمەش نارىكى لە ھەبۇاردنى كەرسەكان ھەيە، دەبوايە، لە شوپنى وشەى (گەورانە) وشەى (زۆرانە) بەكار بەتابايە واتە؛ رىكتەر و دروستەر دەبوو، وەك (بەو پىژە، زۆرانە بکپت).
- 11- كەدەى ئاخاوتەيەكان كەدەى رەتكەردنەو، لەم دەستەواژەيدا، (مەسەلەن واز لە ھەموو سەلاجەكانى تر بىنىت)، جۆرى كەدەى ئاخاوتەيەكان كەدەى ئاشكرايە، بە ئاشكرا مەبەستەكەى دەربەرپو، وشەى (مەسەلەن)، كە وشەيەكى عەرەبيە، بە ماناى (بۇ نموونە) دىت، لىلى و ناروونى پىداكردوو، ئەمەش بەزاندنى بنەماى ھارىكارى شىواز.
- 12- ئەم دەستەواژەيە (دەتەوانىت فەرەكى لەوە بىنى وەرە كاكە تەجمىع بکە لىرە):
- ئ- كەدەى ئاخاوتەيەكان ئاشكرايە، بە ئاشكرا مەبەستەكەى دەربەرپو.
- ب- پاشكارى كەدەى گوتن وەرگەر بە شىوھەيەك دەيەوت، بەرامبەر پازى بكات.
- ج- وشەى (فەرە) كە وشەيەكى عەرەبيە، كە بە ماناى (لق) دىت، لىلى و ناروونى پىداكردوو، ئەمەش بەزاندنى بنەماى ھارىكارى شىواز.
- د- وشەى (تەجمىع) وشەيەكى عەرەبيە، ماناى (كۆكەردنەو و بەستن)، لىلى پىداكردوو، ئەمەش بەزاندنى بنەماى ھارىكارى شىواز.
- 13- ئەم دەستەواژەش (مەسەلەن ناوى سەلاجەى ھەموو بلاستىكە، وەرە كاكە ئەتوو لۆ نەفتى لەم دەكپت، دەيەيە، وىندەر و دەيكەيە، مواد جارىكى تر دەيەيەيەو):
- وشەى (مەسەلەن) وشەيەكى عەرەبيە، ماناى (بۇ نموونە)، لىلى و ناروونى پىداكردوو، ئەمەش بەزاندنى بنەماى ھارىكارى شىواز.
- 14- ئەم دەستەواژەش (ئەم لىرە موادەكەت دەدەم، نەفت بە سعرى كولفە، بالمقابل ھەلى كارم لە بۇ دروستبەكە):
- ئ- لە دەربەرپنى (نەفت بە سعرى كولفە) كە دەستەواژەيەكە تەواو عەرەبيە، كە بە ماناى (نەوت بە نرخى تىچوو) دىت، كە لىلى و ناروونى پىداكردوو، ئەمەش بەزاندنى بنەماى ھارىكارى شىواز.
- ب- لە وشەى (بالمقابل) وشەيەكى عەرەبيە، ماناى (لە بەرامبەر)، لىلى و ناروونى پىداكردوو، ئەمەش بەزاندنى بنەماى ھارىكارى شىواز.
- د- لە دەربەرپنى (ھەلى كارم لە بۇ دروست بکە)، (ھەلى كار دروست ناكپت) بەلكو (دايىن دەكپت) ئەمەش لادان لە بنەماى ھارىكارى شىواز پەيداكردوو، ناروونى تارادەيەك دروستبوو.
- 15- لەم دەربەرپنەدا (بىكە ئەو موادە بلاستىكە، قازانجە زۆرتەر قازانج دەكەى):
- ئ- كەدەى ئاخاوتەيەكان فەرماندان ھەيە، وەك لە وشەى (بىكە).
- ب- كەدەى ئاخاوتەيەكان ئاشكرايە، بە ئاشكرا مەبەستەكەى دەربەرپو.
- ج- كەدەى ئاخاوتەيەكان كەدەى رىنمايەكەردنە، لەم دەستەواژەيدا بەرچاودەكەوت، وەك ديارە لە دەربەرپنى (قازانجە زۆرتەر قازانج دەكەى).



16- وهلامى وه رگر زور دريژ بوو، واته؛ دريژدادپرى تيبه، دهكرا زور كورتر بيت، ئەمەش به زاندى بنەماى هاريكارى چۆنيه تيه، زانبارى زياتر له پيوستى دراوه.

ئەنجامه كان:

- 1- به هۆى زورى برينى، گوتنه كان، يان دەربرپينه كانى وه رگر له لايەن نيرره وه، كەش و ههواى گفوتگو و ئاخوتنه كان جورىك له نەشازى و شپواندن دروستده بيت، ئەمەش كەشى گفوتگو تيكده چيپت، ليكهوتهى ئاخوتتهى لى دهكه وئته وه.
- 2- پريژبه ند و واتا و پريكوپيكي كه رسته كان تيك ده چيپت، كاتيك ره گهزه كانى په يوه نديكردن، به شپوه يه كى دروست مامه له لى كه گهل ناكريپت، ئەمەش به زاندى بنەماكانى هاريكارى دروستده بيت، ليكهوتهى ئاخوتتهى په يادده بيت.
- 3- دريژدادپرى و پيدانى زانبارى زياتر، له لايەن هەر يەك له نيرەر، يان وه رگر، ئەوا ناروونى و دەرچوون له كەشى چاوپيكه وئندا، رووده دات، بۇ خودى نيرەر و وه رگر و تەنانه ت جهماوهريش.
- 4- هەرچە ند پله و پايه كۆمه لايه تى و پريژ له شوين و كات و ساتى خوئ به كاربه نيرپت، ئەوا كەشى چاوپيكه وئتن، به ره و له بارى ده چيپت، ئامانجه كانى ده پيكتيت.
- 5- له چاوپيكه وئتى ته له فزيوونى گه لتيگ لايەنى مه به سترانى (pragmatics) هيه، كه به شداربووانى ئاخوتن و په يوه نديكردن، په ناي بۇ ده بن ئەمەش زياتر بۇ به ده سه تهنانى ئامانجه كانى گفوتگو يه.

ليستى سه رچاوه كان:

- 1) بۇكانى، سايبير، (2020)، ميتوڧى توژينه وهى زانستى، چاپى دووه م، چوارچرا، سلئمانى - هه ريمى كوردستان.
- 2) توفيق، قيس كاكل، (1995)، جوره كانى رسته و تيورى كرده قسه بيه كان، كۆليزى ئاداب زانكۆى سه لاهه دين، به شى كوردى، نامەى ماستەر، هه ولير.
- 3) جراد، چولى ئەسه ده، (2013)، زمان له پاگه ياندى ببنراودا، نامەى ماستەر له زمانى كورديدا، كۆليزى زمان زانكۆى سلئمانى.
- 4) حسين، بيري ياسين، (2012)، هه ندئ لايەنى پراگماتيكي فروان (ماكرو پراگماتيكي) له زمانى كورديدا، نامەى ماستەر، كۆليزى زمان، زانكۆى سه لاهه دين، هه ولير.
- 5) حوسين، هيرش چه تو، (2016)، شيكرده وهى نوكتەى كوردى به پيى بنەماى هاريكارى، نامەى ماستەر، به شى كوردى، فاكه لتيى ئادابى زانكۆى سوژان.
- 6) خضر، ريبين خالد، (2015)، ئەركى فونيمه ناكه رتبه كان له ئاستى سيماتيكي و پراگماتيكي، نامەى ماستەر، كۆليزى په ره ره ده زانكۆى سه لاهه دين، هه ولير.
- 7) سالح، ئاوات محهمه د، (2009)، شپوازي گوتنى فه رماندان له زمانى كورديدا، نامەى ماستەر، به شى كوردى، كۆليزى زمان، زانكۆى سه لاهه دين، هه ولير.
- 8) عبدالره حمان، شيلان عوسمان، (2009)، كارابوونى زمان له په يوه نديه كۆمه لايه تيه كان، چاپى يه كه م، چاپخانه ي هاوسەر، هه ولير.
- 9) عبدالكه ريم، كاوه، (2007)، زمان و پروسه ي په يوه نديكردن، گۆڧارى پامان، ژماره 118، هه ولير.
- 10) عزيز، سروه فيصل، (2010)، بنەماى هاريكارى له چوار چپوهى نواندنى كورديدا، نامەى ماستەر، كۆليزى په ره ره ده، زانكۆى سه لاهه دين، هه ولير.
- 11) عەلى، به كر عومەر، مه محمود، ئاقتستا كه مال، (2009)، په يوه ندى سيماتيكي و لؤژيك له رسته ي كورديدا، گۆڧارى زانكۆى سلئمانى به شى (B)، ژماره (26).
- 12) عەلى، شيرزاد سه برى، (2014)، پراگماتيكي، له بلاوكراوه كانى ئەكاديميى كوردى، چاپخانه ي حاجى هاشم، هه ولير.
- 13) عەلى، ئازاد په مەزان، (2005)، بنەما زمانيه كانى دارشتنى هه وائل له رۆژنامه كورديه كاندا، نامەى دكتؤرا، بلاونه كراوه زانكۆى سه لاهه دين، هه ولير.
- 14) عەلى، به درخان سلئمان، (2010)، ليكه وته يى ئاخوتته يى له رۆمانى كورديدا، نامەى دكتؤرا، زانكۆى سلئمانى.
- 15) فاروق، كه مال و محهمه د عه بدوللا كه لارى، (2013)، ده رووناسى ميديايى، خانه ي موكرىاي، چاپى يه كه م، چاپخانه ي رۆژه لات، هه ولير.
- 16) فه تاح، محهمه د مه عروف، (2010)، ليكۆلپه وه زمانه وانويه كان، كۆكرده وه و ئاماده كردنى شيروان حسين خۇشناو و شيروان فه تاح ميرزا، چاپى يه كه م، ده زگاى توژينه وه و بلاوكردنه وهى موكرىان، هه ولير.
- 17) فه تاح، محهمه د مه عروف، (2011)، زمانه وانى، چاپى سييه م، چاپخانه ي حاجى هاشم، هه ولير.
- 18) كه ريم، عومەر مه محمود، (2009)، سيماپراگماتيكي و سيماتيكي گريمانه پشه كيه كان، نامەى دكتؤرا، زمانى كوردى، كۆليزى په ره ره ده، زانكۆى كۆيه.
- 19) محهمه د، به شدار حوسين، (2016)، رۆلى به رنامه ي گفوتگو كى كه نالە ئاسمانيه كورديه كان له پتكه پتنانى به ها كۆمه لايه تيه كان لى جهماوهر، نامەى ماستەر، كۆليزى ئەده بيات، زانكۆى سه لاهه دين، هه ولير.

- (20) محممه، نارييا ئبراهيم (د)، (2012)، زمانى پاكه ياندىن له دوای پروسهسى نازادكردى عتراق، گۆڤارى ئەكادىمىيى كوردى، ژماره 23، چاپخانهى حاجى هاشم، ههولير.
- (21) مستهفا، عبدولمونه لىب عبدوللا محممه، (2020)، كردهى ئاخوتهى له پهيوه ندىيه كۆمه لايه تيه كان- دابونه ريت به نمونه، نامهى ماسته، كۆليزى پهروه ردهى بنه رتهى زانكۆ سه لآحه دىن- ههوليركراوه، ههولير.
- (22) معين، سazan رضا، (2005)، واته؛ و ده وره بهر — ليكۆلئنه وهيه كى پراگماتيكييه، نامهى ماسته، كۆليزى زمان، زانكۆ سه لآحه دىن، ههولير.
- (23) نهجمه دىن، عبدولسه لام، (2007)، شيكرده وهى ده قى شيعرى له رووى زمانه وانبيه وه، نامهى ماسته، كۆليزى زمان، زانكۆ سه لآحه دىن.
- (24) ئەحمده، شنه ئەبو بهكر، (2008)، زمانى جهسته، نامهى ماسته، بلاونه كراو، كۆليزى زمان، زانكۆ سه لآحه دىن.
- (25) ئەحمده، شه رمين ره سول، (2017)، بنه ماكانى هاريكارى گرايس له پهيوه ندىيه كۆمه لايه تيبه كاندا، كوردى ناوه راست، نامهى ماسته، به شى كوردى پهروه ردهى بنه رتهى، زانكۆ سه لآحه دىن ههولير.
- (26) ئەمين، وريا عومهر، (2004)، چه ند ئاسۆيه كى ترى زمانه وانى، ده زگاي چاپ و بلاوكرده وهى ئاراس، ههولير.
- (27) أبوالنصر، مدحت محمد (د)، (2012)، مهارات الأتصال الفعال مع الآخرين، الطبعة الاولى، الناشر المجموعة العربية للتدريب والنشر، مدينة النصر، القاهرة، مصر.
- (28) أخذوش، الحسين، (2016)، نظرية أفعال اللغة لدى الفيلسوف أوستين أسسها وحدودها الفلسفية، قسم الفلسفة والعلوم الانسانية، بحث محكم، مغرب.
- (29) بالمر، أف. ار. 1981، (1985)، المنجزات الافعال الكلام، ترجمة مجيد عبدالحليم الماشطة، كلية الاداب، جامعة المستنصرية، بغداد، العراق.
- (30) برينكر، كلاوس، (د.ت)، التحليل اللغوي للنصوص، مدخل المفاهيم والمناهج، ترجمة سعيد حسن بحيري، مؤسسة المختار، (د ط)، القاهرة.
- (31) بوقرة، نعمان، (2009)، اللسانيات اتجاهاتها وقضاياها المعاصرة، عالم الكتب الحديثة، الريد، الاردن.
- (32) جاحظ، أبي عثمان، (1985)، البيان والتبيين، جزء الأول، الطبعة الخامسة، مكتبة الخانجي للطباعة والنشر، القاهرة.
- (33) جرمان، ناديه، (2015)، الدرس البلاغي القديم والمقاربة التداولية محمد العمري- انموذجا، جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي، كلية الاداب واللغات، قسم اللغة والادب العربي، رسالة ماجستير، الجزائر.
- (34) حبيب، رakan، (1422/2001)، مقدمه وسائل الأتصال، دار زهران للنشر، جدة، المملكة العربية السعودية.
- (35) الحكيم، وجدي، (2007)، فن الحوار الأذاعي والتلفزيوني، مجلة فن الأذاعي، اتحاد الأذاعة و التلفزيون، العدد 186 أبريل، القاهرة.
- (36) الخليفة، هشام أبراهيم عبدالله (د)، (2007)، نظرية فعل الكلامي بين علم اللغة الحديث والمباحث اللغوية في التأثير العربي والاسلامي، بحث من فعاليات، طبعة الأولى، مكتبة لبنان، لبنان.
- (37) المسعودي، سعد بن بركي حمدي، (1428/2007)، مهارات الأتصالات، جدة، المملكة العربية السعودية.
- (38) رمضان، رانجي، (2017)، الاستلزام في قصة ليلة الزفاف لتوفيق الحكيم، (دراسة تحليلية تداولية)، كلية العلوم الانسانية، قسم اللغة العربية وأدبها، جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- (39) السعافين، عبدالله ابراهيم (د)، (2011)، كيف تصبح مراسلا تلفزيونيا، دار الشروق للنشر والتوزيع، الطبعة الاولى، المملكة الاردنية الهاشمية.
- (40) سليمانى، لمياء، (2015)، قضايا الرأي العام في البرامج التلفزيونية الحوارية، رسالة ماجستير، جامعة محمد خيضر، بسكرة، كلية العلوم الانسانية والاجتماعية قسم: العلوم الانسانية.
- (41) صحراوي، مسعود، (2005)، التداولية عند العلماء العرب، الطبعة الأولى، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، لبنان.
- (42) الطبطبائي، طالب سيد هاشم، (1994)، نظرية الأفعال الكلامية بين فلاسفة اللغة المعاصرين والبلاغيين العرب، مطبوعات جامعة الكويت، دولة الكويت.
- (43) عبدالصاحب، ضرغام سعدي، (2008)، مضامين البرامج السياسية في القنوات العراقية الفضائية، رسالة ماجستير، جامعة بغداد، كلية الاعلام، قسم الصحافة الاذاعية والتلفزيونية.
- (44) عبدالوهاب، مصطفى، (2008)، المذيع وفن تقديم البرامج الحوارية، مجلة فن الأذاعي، اتحاد الأذاعة و التلفزيون، العدد 190 أبريل، القاهرة.
- (45) علي، محمد محمد يونس، (1993)، وصف اللغة العربية دلاليا في ضوء المفهوم الدلالة المركزية، دراسة حول المعنى ومعنى المعنى، منشورات جامعة الفاتح، طرابلس.
- (46) علي، محمد محمد يونس، (2004)، مقدمة في علمي الدلالة و التخاطب، الطبعة الأولى، دار الكتب الوطنية، بنغازي، ليبيا.
- (47) عيساني، رحيمة الطيب، (2008)، مدخل الى الاعلام والأتصال، جدارا للكتاب العالمي للنشر والتوزيع، الجزائر.
- (48) كرم، جان جيرام، (1986)، مدخل الى لغة الاعلام، دار الجيل، الطبعة الثانية، بيروت، لبنان.
- (49) لاينز، جون، (1987)، اللغة والمعنى والسياق، ترجمة الدكتور عباس صادق الوهاب، الطبعة الأولى، بغداد.
- (50) مجيد، محمد كاظم، (2008)، الأشكال والأساليب الفنية للبرامج الحوارية في القناة البغدادية الفضائية، رسالة ماجستير، جامعة بغداد، كلية الاعلام، قسم الصحافة والاذاعية والتلفزيونية.
- (51) مقبول، ادريس، (2014)، الاستراتيجيات التخاطبية في السنة النبوية، مجلة كلية العلوم الاسلامية، المجلد الثامن، العدد (2/15).
- (52) مكاوي، عماد حسن، العبد، عاطف عدلى، (2006)، نظريات الاعلام، I.S.B.N.
- (53) موسى، عصام سليمان (د)، (1998)، المدخل في الاتصال الجماهيري، الناشر المكتبة العصرية للنشر و التوزيع، جمهورية مصر العربية.



- (54) نحلة، محمود أحمد(د)، (2002)، أفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، كلية الأداب، جامعة الأسكندرية، دار المعرفة الجامعية، مصر.
- (55) نهر، هادي(د)، (2003)، الكفايات التواصلية والاتصالية، الاردن.
- Steven A. beebe and Susan J. 2005, Public Speaking handbook. www.ablongamn.com.. (56)
- Grice, H., 1975, "Logic and Conversation". In P. Cole and J.L. Morgan. (57)
- Levinson. S. C. 1997, pragmatics, Cambridge University press: U.K. (58)
- Qeradaghy, Kamil Mohammad Babarasul, 2014, An Investigation of Grice s Maxims in Kurdish, the Degree of Master of Arts (59)
in English Language Teaching. University of Sulaimani.
- Rasul, Kawa Abdulkarem, 2006, The syntax of journalism with reference to English and Kurdish, Salahaddin University - (60)
Erbil , Master Degree.

(أستلزام وأفعال الكلامية في اللغة المقابلة التلفزيونية - برنامج مع رنج نموذجاً)
دراسة التحليلية

بدرخان سليمان علي

جمال جلال علي

كلية التربية الأساس / قسم اللغة الكوردی / جامعة صلاح الدين-اربيل

ملخص

إن هذه الدراسة الموسومة بـ (أستلزام الحوارية وأفعال الكلامية في اللغة برامج التلفزيونية - برنامج مع رنج نموذجاً)، تتكون من مقدمة وفصلين، فأما الفصل الأول هو نظري، يحتوي خمسة مباحث، ففي المبحث الأول تناول أستعمال اللغة و الأتصال، وأما المبحث الثاني؛ يتحدث عن تعريف وجنس وأنواع الأتصال، والمبحث الثالث؛ يتحدث عن تعريف وأنواع البرامج مقابلات التلفزيونية، والمبحث الرابع يتحدث؛ عن أستلزام الحوارية ومبادئ التعاون خرقها وتقيدتها، وأما المبحث الخامس وهو الأخير يختص؛ بالفعل الكلامي، وأما ما يتعلق بالفصل الثاني؛ فهو الجانب التطبيقي، إذ هو تطبيق والتحليل جوانب البراكمتيكية من أستلزام وأفعال الكلامية ومبادئ التعاون في البرنامج تلفزيوني (مع رنج)، وفي الخاتمة نستعرض أهم النتائج لهذه الدراسة. مع كتابة قائمة المصادر والمراجع بشكل علمي وأبجدي مستقيم، وأخير ترجمت خلاصة الدراسة إلى لغتي العربية والإنجليزية.

كلمات الداله : أستلزام، فعل الكلامي، مبادئ التعاون، النوعية، الكمية.

Requirement and verbal verbs in the language of the television interview – a program with Rang as a model
Analytical study

Jamal Jalal Ali

Badrkhan Sulaiman Ali

College Basic of Education, Kurdish Language Department, Salahuddin University-Erbil

Abstract

Our research is focused under the title " Requirement and verbal verbs in the language, TV interview - a program with Rang as a model

Which includes an introduction with two sections as well. The first section is the theoretical so contains five parts: The first part is the term "Use of language and communication". The second part is the relationship Definition and types of communication. The Third part is the relationship Definition and types of TV interview programmes. The fourth part is The requirement for dialogue and the principles of cooperation to be violated and restricted. The fifth part is The already verbal. Also being any connection to the second part is practical , consists of practicing and analyze the pragmatic aspects of entailment, verbal action, and principles of cooperation in the program with Rang TV. Then the results were shown through some points, and the sources were scientifically sorted and classified. Finally, the summary of the research has been translated into Arabic and English.

keyword: Requirement, verbal verbs, principles of cooperation, Quality, and Quanti.